

brevi®

Multiverso

SEGGIOLONE - SEGGIOLA - SEDIA RIALZO
HIGH CHAIR - CHAIR - BOOST CHAIR
CHAISE HAUTE - CHAISE - CHAISE BOOST
TRONA - SILLA - SILLA ELEVADORA
СТУЛЬЧИК ДЛЯ КОРМЛЕНИЯ - СТУЛЬЧИК -
СТУЛЬЧИК ДЛЯ КОРМЛЕНИЯ

كرسي عالٍ - كرسي - كرسي تعزيز - كرسي تعزيز



IT Istruzioni di montaggio, leggere attentamente e conservare per future referenze

EN Instruction manual, read carefully and keep for future reference

FR Manuel d'instructions, à lire attentivement et conserver pour référence ultérieure

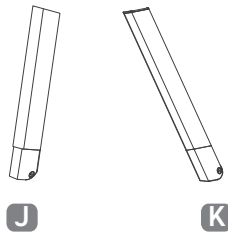
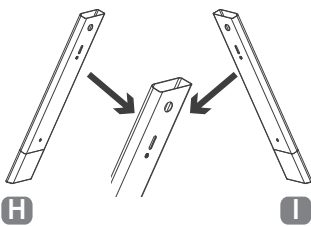
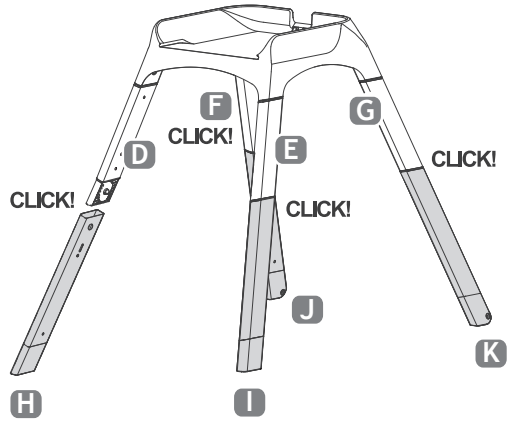
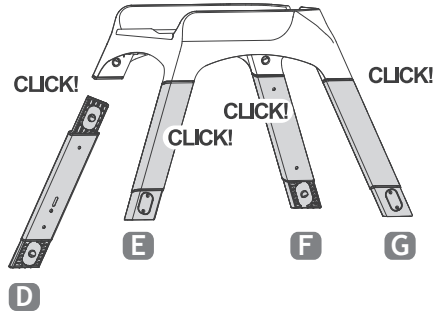
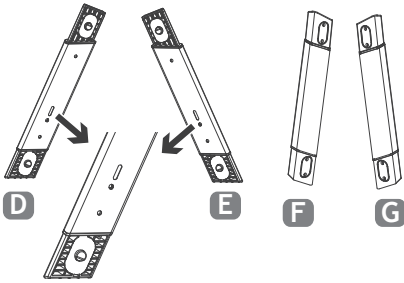
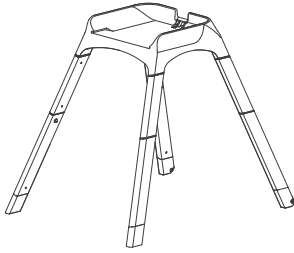
ES Manual de instrucciones, lea atentamente las instrucciones y consérvelas para futuras referencias

RU Инструкции по сборке, внимательно прочитайте и сохраните для дальнейшего использования

إرشادات التركيب، اقرأ هذه الإرشادات جيدًا ثم احتفظ بها للاطلاع عليها مستقبلًا عند الحاجة

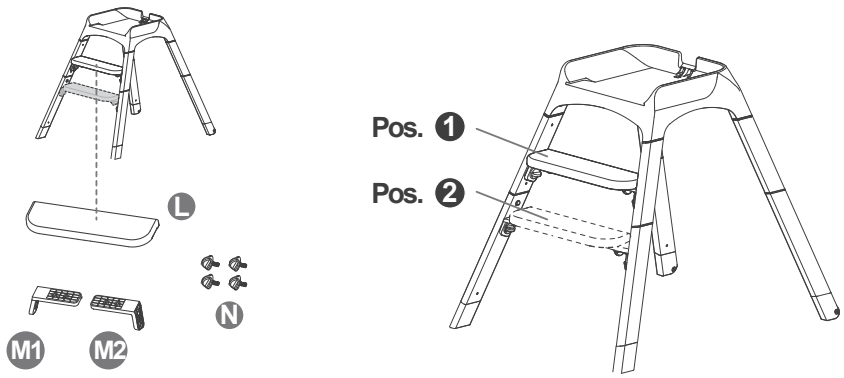
AR

1

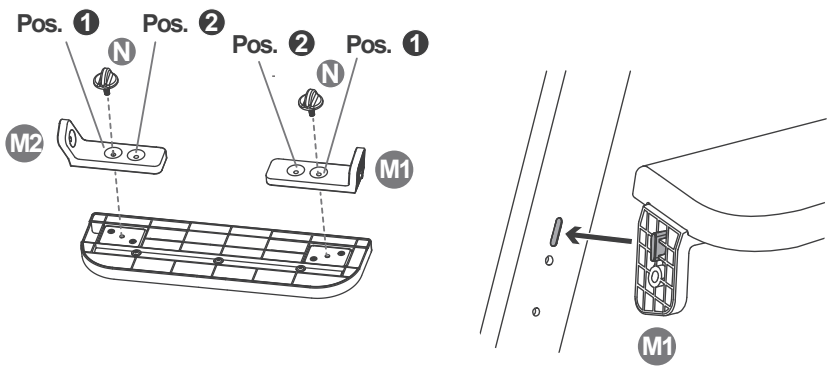


3

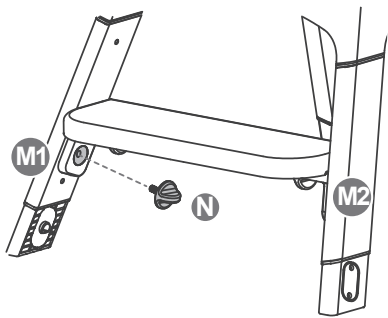
2



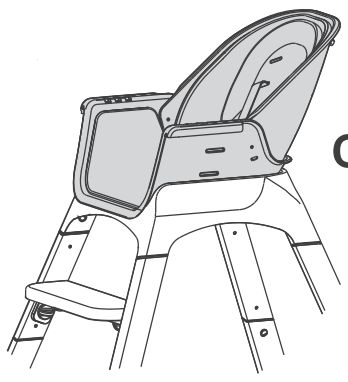
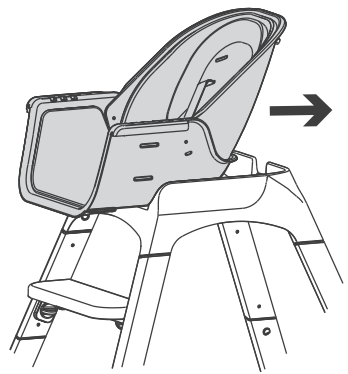
3



4

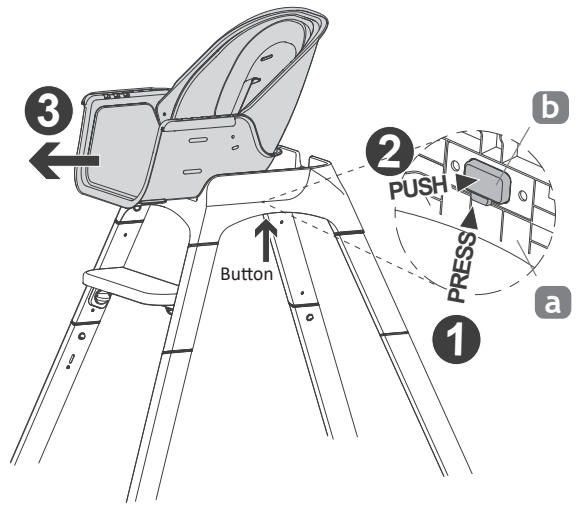


5

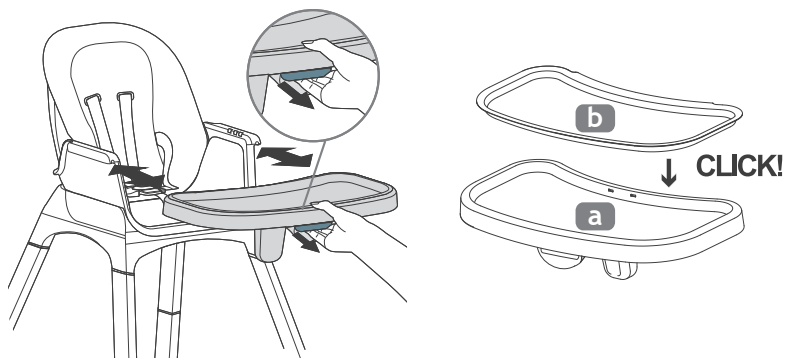


CLICK!

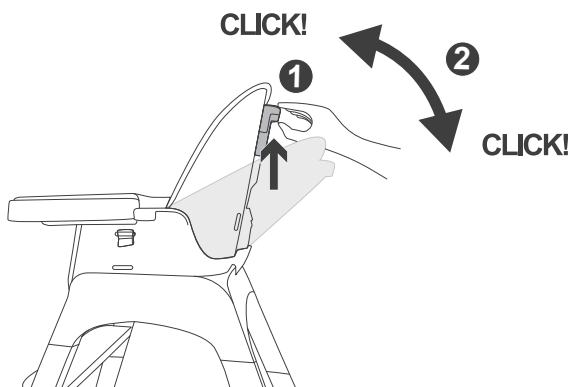
6



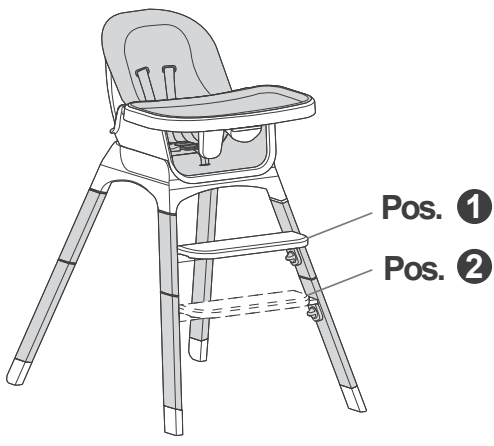
7



8



9



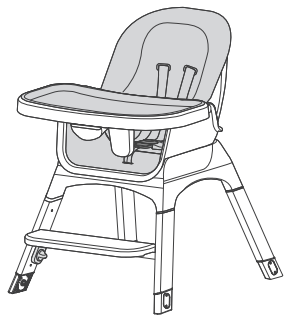
OK! ✓



NO! ✗



10

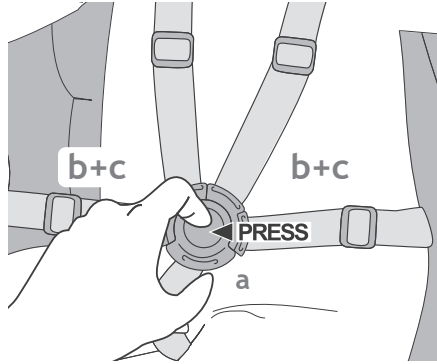


OK! ✓

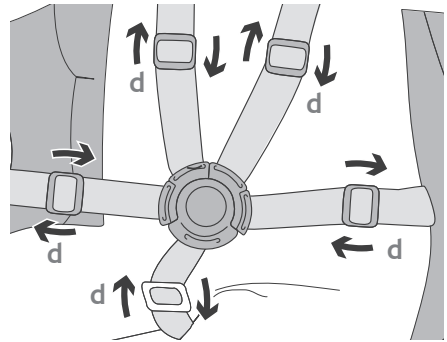
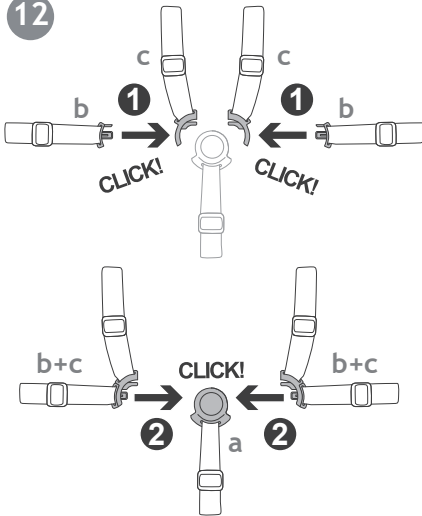


NO! ✗

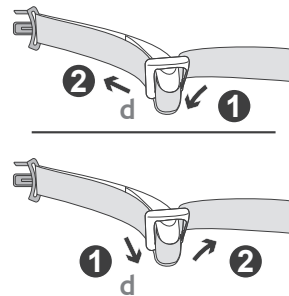
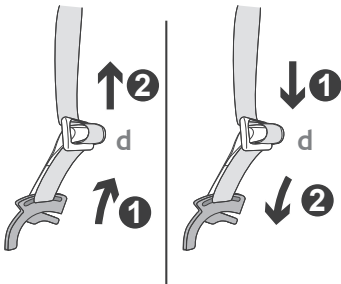
11



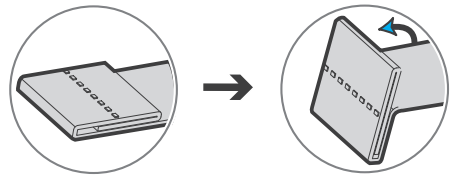
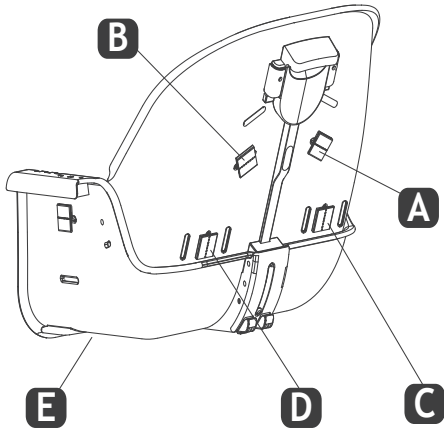
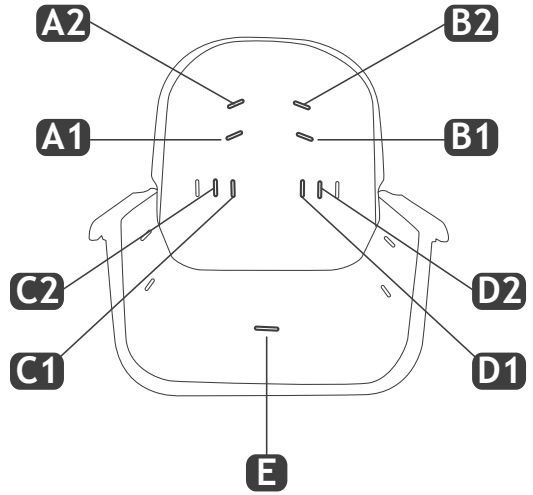
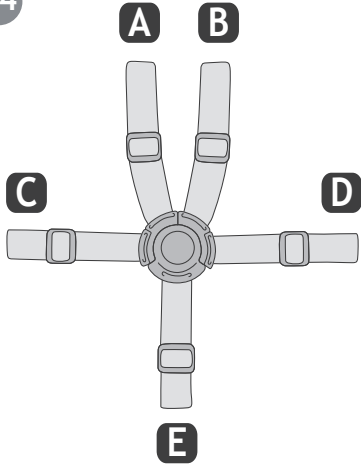
12



13

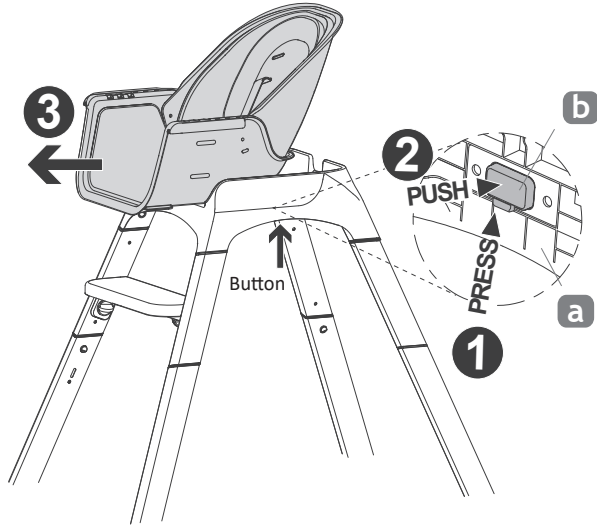


14

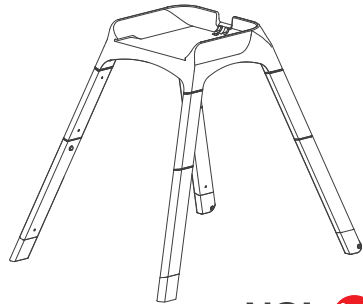
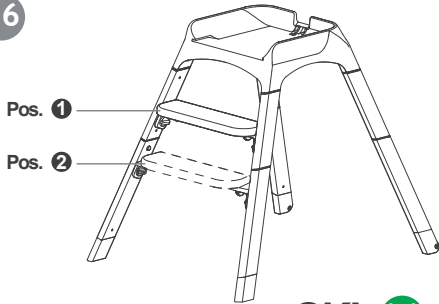


x5
A B C D E

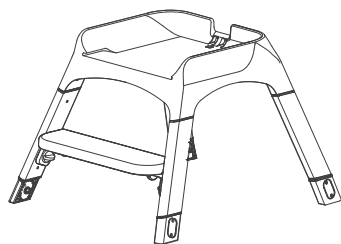
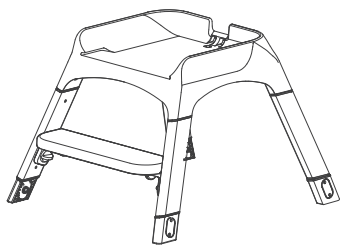
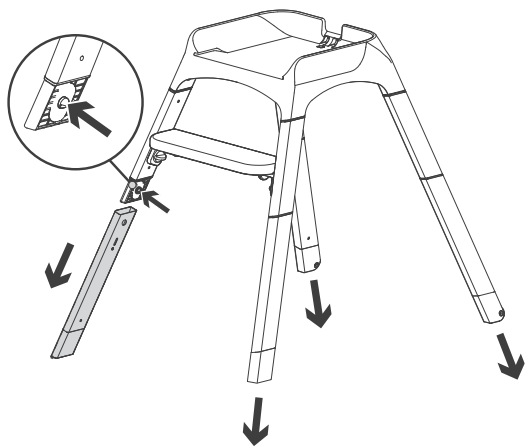
15



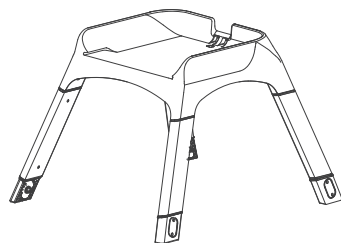
16



17

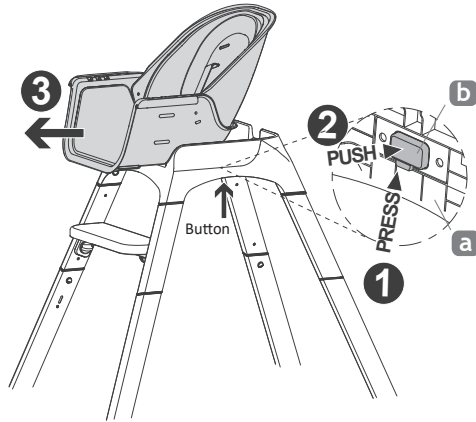


OK! ✓

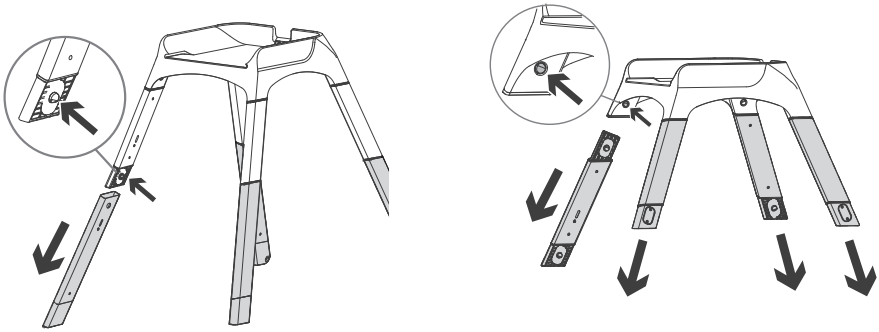


NO! ✗

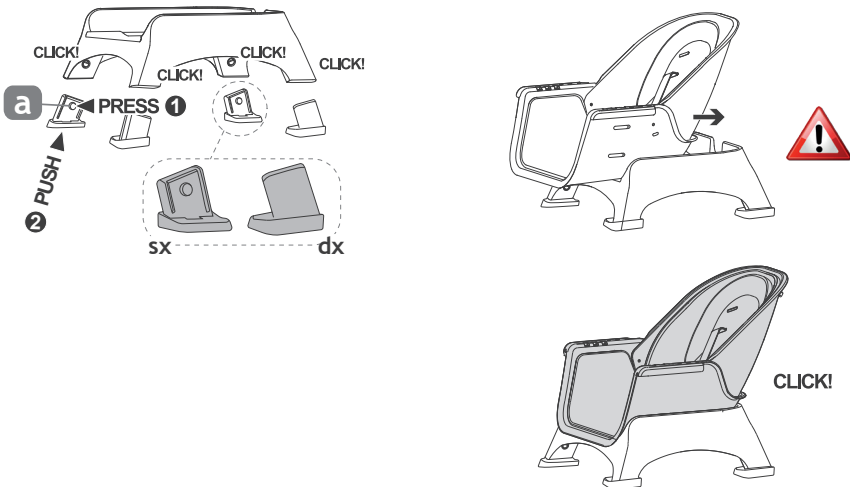
18



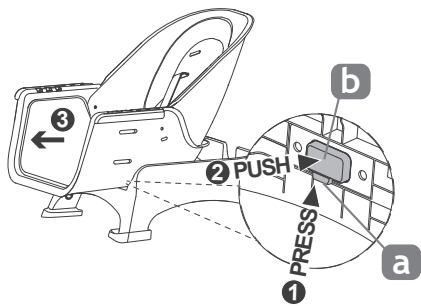
19



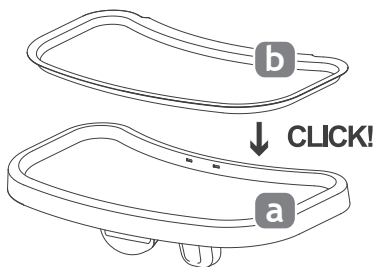
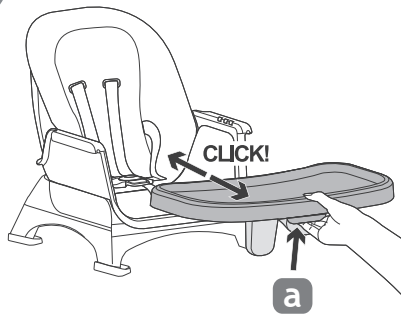
20



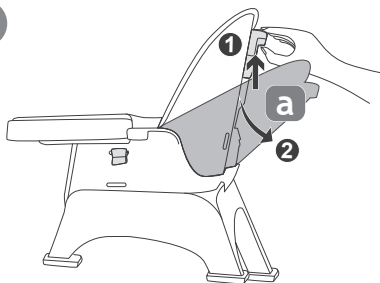
21



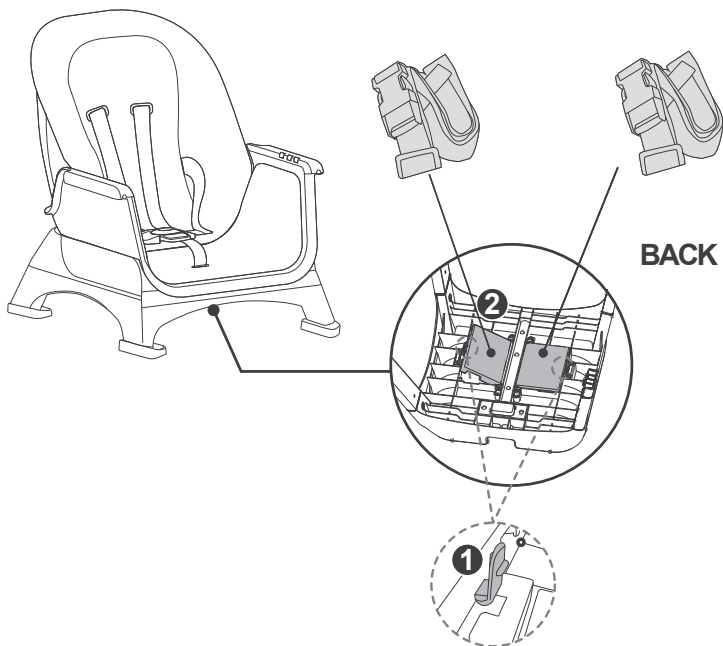
22



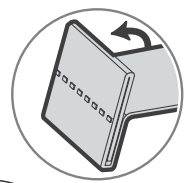
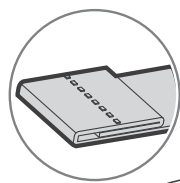
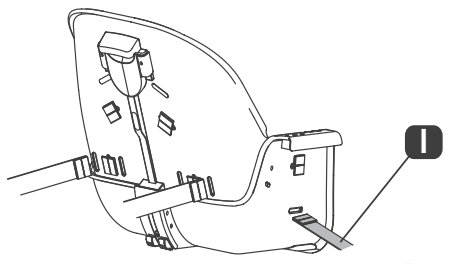
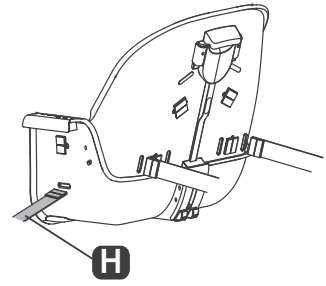
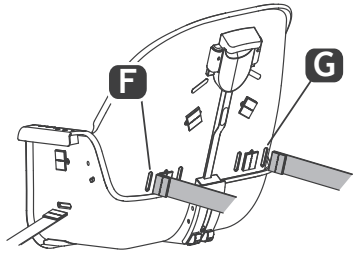
23



24

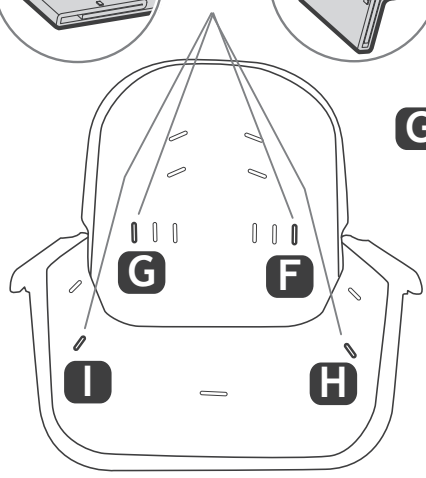


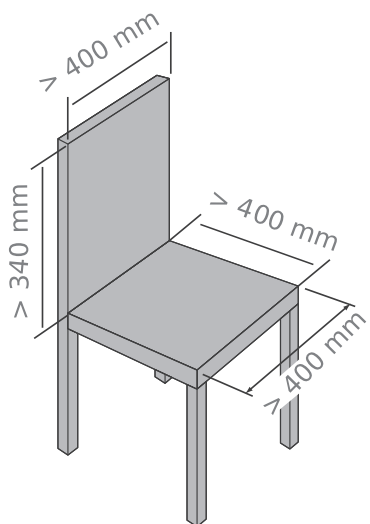
25



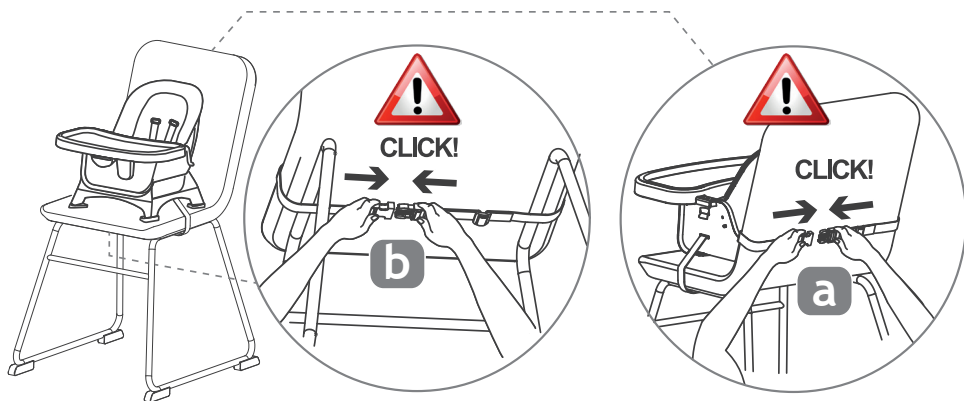
x4

G F H I

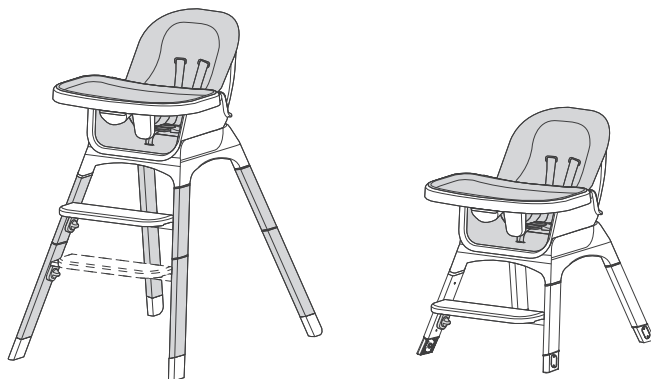




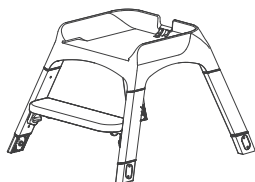
NO! 



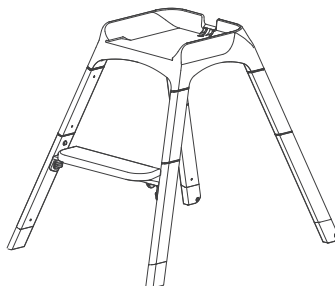
VERSIONE SEGGIOLONE - HIGH CHAIR VERSION - VERSION CHAISE HAUTE - VERSIÓN TRONA - ВАРИАНТ СО СТУЛЬЧИКОМ - إصدار الكرسي المرتفع



VERSIONE SEDIA BASSA - LOW CHILDREN'S CHAIR
VERSION CHAISE BASSE - VERSIÓN SILLA BAJA -
ВАРИАНТ С НИЗКИМ СТУЛОМ - إصدار الكرسي المنخفض



VERSIONE SEDIA ALTA - HIGH CHILDREN'S CHAIR
VERSION CHAISE HAUT - VERSIÓN SILLA ALTA -
ВАРИАНТ СТУЛЬЧИКА ДЛЯ КОРМЛЕНИЯ -
إصدار الكرسي المرتفع

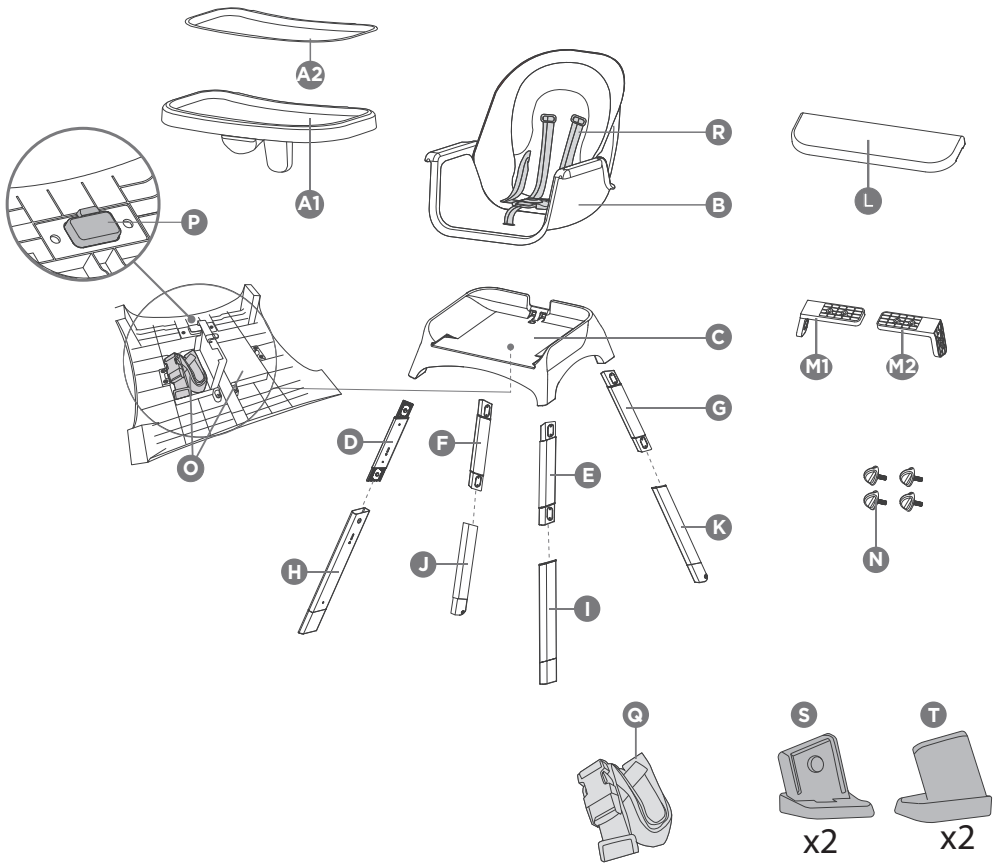


3-7 Y

VERSIONE RIALZO SEDIA - CHAIR LIFT VERSION - VERSION TÉLÉSIÈGE - VERSIÓN SILLA ELEVADORA - ВЕРСИЯ ДЛЯ ПОДЪЕМА КРЕСЛА - إصدار مصعد الكرسي



COMPONENTI



A1 Vassoio

A2 Vassoio interno

B Seduta

C Base aggancio seduta

D Gamba superiore anteriore DX

E Gamba superiore anteriore SX

F Gamba superiore posteriore DX

G Gamba superiore posteriore SX

H Gamba inferiore anteriore DX

I Gamba inferiore anteriore SX

J Gamba inferiore posteriore DX

K Gamba inferiore posteriore SX

L Poggiatesta

M1 Supporto DX poggiatesta

M2 Supporto SX poggiatesta

N Viti fissaggio poggiatesta x4

O Vano contenitore cinghia fissaggio rialzo sedia

P Dispositivo a pulsante di sgancio seduta

Q Cinghia per fissaggio rialzo sedia da adulti x2

R Imbracatura x1

S Piede DX rialzo sedia x2

T Piede SX rialzo sedia x2

UTILIZZO

Versione seggiolone e rialzo sedia**CINTURE DI SICUREZZA**

- **ATTENZIONE:** l'uso delle cinture di sicurezza con spartigambe è indispensabile per garantire la sicurezza del bambino.
- **ATTENZIONE:** Il solo vassoio agganciato alla seduta non garantisce un contenimento sicuro del bambino. Utilizzare sempre le CINTURE di sicurezza!
- **ATTENZIONE:** assicurarsi sempre che il vassoio interno sia correttamente agganciato al vassoio principale, prima di ogni utilizzo.
- **ATTENZIONE:** Prima dell'uso assicurarsi sempre che la seduta sia correttamente agganciata alla base. Spingendo la seduta in avanti non deve sganciarsi se non azionando il dispositivo di sgancio seduta collocato sotto la base.

Il Seggiolone e/o il rialzo sedia è dotato di cinture di sicurezza a 5 punti (11) (12) (13).

- **Sganciare la fibbia:** Premere il pulsante (a) ed estrarre i componenti (b+c)
- **Agganciare la fibbia:** Inserire i componenti (b+c) (1) nella fibbia (a) (2), un click indicherà il corretto aggancio. Regolare la cintura in base alla corporatura del bambino, utilizzando i regolatori (d). Regolare la posizione delle bretelle, cinture pettorali, in base all'altezza del bambino. Le Bretelle devono essere regolate nelle asole in prossimità alle spalle del bambino.
- **Per regolare le bretelle o rimuove la cintura di sicurezza** ruotare l'estremità, con il risvolto di bloccaggio cucito della cintura di sicurezza "bretelle" e "cintura addominale" sul lato posteriore dello schienale (A, B, C, D), e sfilare la cintura tirandola, dal lato interno della seduta, attraverso le asole della scocca seduta e l'imbottitura. Ruotare l'estremità, con il risvolto di bloccaggio cucito (E), della cintura di sicurezza "spartigambe" e sfilare la cintura tirandola, dal lato interno della seduta, attraverso le asole della scocca seduta e dell'imbottitura (14).
- **Per rimontare le bretelle,** infilare totalmente l'estremità con il risvolto cucito della cintura di sicurezza bretelle (A-B) e della cintura addominale (C-D) attraverso le asole nel tessuto e le corrispondenti asole nello schienale "posizione (A1/A2, B1/B2, C1/C2, D1/D2)". Se necessario aiutarsi con un utensile a punta piatta. Ruotare l'estremità finale della cintura fuoriuscita dalle asole sul lato esterno dello schienale (A, B, C, D). Infilare totalmente l'estremità con il risvolto cucito della cintura di sicurezza "spartigambe (E)" attraverso l'asola nel tessuto e la corrispondente asola nello scocca seduta "posizione (E)". Se necessario aiutarsi con un utensile a punta piatta. Ruotare l'estremità finale della cintura fuoriuscita dall'asola sul lato esterno della seduta. Assicurarsi del corretto montaggio e bloccaggio. Tirando la cintura di sicurezza dal lato interno seduta, le cinghie non devono sfilarsi dalle asole. Assicurarsi sempre che le bretelle siano posizionate nelle asole dello schienale poste alla stessa altezza (14).

IMPORTANTE: la cintura deve sempre e solo essere utilizzata con tutti i componenti agganciati.

IMPORTANTE: Regolare correttamente la cintura ad ogni utilizzo

Sganciare la fibbia, collocare il bambino nella seduta, questa operazione è più semplice se il vassoio viene rimosso. Agganciare la fibbia, assicurarsi che il bambino sia correttamente trattenuto dalla cintura e che questa sia regolata a giusta misura.

Versione seggiolone e seggiolina

IMPORTANTE: Non utilizzare il seggiolone o la seggiolina senza il poggiatesta correttamente montato.

Versione rialzo sedia

Nella parte inferiore della base seduta sono presenti 2 vani portaoggetti che contengono le 2 cinghie da utilizzare per il fissaggio alla sedia da adulti (24).

Nella versione rialzo sedia utilizzare sempre la seduta agganciata alla base. Rimuovere le gambe dalla base ed inserire i 4 piedini in dotazione (20).

IMPORTANTE: Non utilizzare il rialzo sedia se non correttamente fissato alla sedia da adulto con le 2 cinghie in dotazione (26).

UTILIZZO

MONTAGGIO CINGHIE DI FISSAGGIO ALLA SEDIA DA ADULTI

Agganciare le fibbia del set cinghia posteriore e del set cinghia inferiore.

Montaggio cinghia inferiore: Inserire le estremità piegate (H, I) nella rispettiva asola di fissaggio cinghia sul lato destro e sul lato sinistro della seduta, (posizione “H, I”) dall’esterno fianco verso l’interno. Ruotare l’estremità finale di entrambe le cinghie fuoriuscite dalle asole sul lato interno destro e sinistro della seduta. Assicurarsi del corretto montaggio e bloccaggio. Tirando la cinghia dal lato esterno della seduta non deve sfilarsi dalle asole (25).

Montaggio cinghia posteriore: Inserire le estremità piegate in ciascuna delle due rispettive asole di fissaggio cinghia (posizione “F, G”) dal retro schienale verso l’interno. Ruotare l’estremità finale di entrambe le cinghie fuoriuscite dalle asole sul lato interno dello schienale. Assicurarsi del corretto montaggio e bloccaggio. Tirando la cinghia posteriore dal lato esterno schienale non deve sfilarsi dalle asole (25).

Smontaggio cinghie: Ruotare l’estremità, con il risvolto di bloccaggio cucito, delle cinghie e sfilare la cintura tirandola, dal lato esterno della seduta, attraverso le asole della scocca seduta.

POSIZIONARE IL RIALZO SULLA SEDIA

Sganciare la fibbia della cintura inferiore e posteriore

Posizionare il prodotto su una sedia da adulto stabile (26), Assicurarsi che il rialzo sia in posizione centrale e che non sporga dalla parte frontale o dai lati della sedia (consultare le avvertenze riportate in questo manuale per ulteriori informazioni).

Utilizzare il rialzo con una sedia da adulto che abbia le dimensioni minime richieste ed illustrate in figura, una seduta di almeno 400 mm di larghezza e 400 mm di lunghezza, e uno schienale di almeno 340 mm.

Agganciare la cinghia posteriore di fissaggio (a) facendola passare dietro lo schienale della sedia da adulto e la cinghia inferiore di fissaggio attorno alla seduta (b). Assicurarsi di sentire un “click” ad indicare il corretto aggancio. Tirare l’estremità libera della cinghia posteriore ed inferiore per ancorare saldamente il rialzo alla sedia da adulto. Dopo aver agganciato correttamente il rialzo alla sedia per adulti è possibile collocare il bambino.

ATTENZIONE: Verificare che le cinghie di fissaggio alla sedia non siano attorcigliate.

ATTENZIONE: Verificare che le cinghie di fissaggio alla sedia siano sempre tese prima di utilizzare il prodotto.

MANUTENZIONE E PULIZIA

- Assicurarsi che tutti i dispositivi di bloccaggio funzionino correttamente e controllare regolarmente che i dispositivi di sicurezza siano correttamente agganciati e bloccati.
- Controllare regolarmente tutte le parti soggette a usura o strappo.
- Non usare spray lubrificanti, non usare sostanze aggressive.
- Per la pulizia del seggiolone utilizzare una spugna, acqua calda e sapone o detergente neutro e asciugare accuratamente.
- Macchie difficili possono essere rimosse con detergente neutro.
- Non utilizzare mai sostanze abrasive, a base di ammoniaca, candeggina o detersivi a base di alcool.

AVVERTENZE

IMPORTANTE! LEGGERE ATTENTAMENTE E CONSERVARE PER FUTURO RIFERIMENTO.

VERSIONE SEGGIOLONE (EN 14988:2017+A1:2020)

RISPETTARE SCRUPolosAMENTE LE SEGUENTI APPLICAZIONI D'USO PREVISTE PER IL PRODOTTO:

ATTENZIONE

- **Non lasciare mai il bambino incustodito.**
 - **Utilizzare sempre il sistema di ritenuta.**
 - **Pericolo di caduta: non lasciare che il bambino si arrampichi sul prodotto.**
 - **Non utilizzare il prodotto a meno che tutti i componenti non siano correttamente agganciati e regolati.**
 - **Prestare attenzione al rischio generato da fiamme libere e altre fonti di forte calore nelle vicinanze del prodotto.**
 - **Prestare attenzione al rischio di ribaltamento del prodotto nel caso in cui il bambino si spinga con i piedi contro il tavolo o qualsiasi altra struttura.**
-
- Non utilizzare il prodotto fino a che il bambino non è in grado di stare seduto da solo.
 - Non usare questo prodotto se qualsiasi parte fosse rotta, strappata o mancante.
 - Non usare accessori o parti di ricambio che non siano approvati dal costruttore.
 - Il prodotto è destinato per bambini in grado di stare seduti da soli e fino ad un'età di 3 anni o un peso di 15 kg.
 - L'uso della cintura di sicurezza con spartigambe "imbracatura" correttamente fissata alla seduta, del vassoio e dell'imbottitura è indispensabile per garantire la sicurezza del bambino. Utilizzare sempre le cinture di sicurezza.
 - Il montaggio deve essere effettuato esclusivamente da un adulto.
 - Accertarsi del corretto montaggio prima del suo impiego.
 - Il seggiolone non deve essere utilizzato se uno degli elementi non è stato montato o agganciato in modo corretto e adeguato.
 - Usare sempre le cinture di sicurezza, per evitare che il bambino possa ferirsi in modo grave cadendo o scivolando dal prodotto.
 - Controllare regolarmente che le cinture siano correttamente agganciate, non danneggiate o sfilacciate.
 - Assicurarsi che il bambino abbia sempre le cinture ben fissate e regolate a giusta misura.
 - **IMPORTANTE:** La cintura "imbracatura" deve sempre e solo essere utilizzata con tutti i componenti agganciati.
 - Il solo vassoio agganciato alla seduta non garantisce un contenimento sicuro del bambino. Utilizzare sempre le CINTURE di sicurezza!
 - Non mettere il seggiolone vicino a finestre o muri, dove corde, tende o altro potrebbero essere utilizzate dal bambino per arrampicarsi o essere causa di soffocamento o strangolamento.
 - La vicinanza di fuoco o altre fonti di forte calore come stufe elettriche, a gas, può rappresentare un pericolo.
 - Non posizionare il prodotto in prossimità di scale.
 - Non posizionare su una superficie rialzata, esempio: su un tavolo, un piano di lavoro.
 - Utilizzare il prodotto solo su superfici piane.
 - Non utilizzare come seggiolone sui mezzi di trasporto.
 - Non spostare o trasportare il prodotto con all'interno il bambino.
 - Nelle operazioni di regolazione (inclinazione dello schienale, posizionamento del vassoio) assicurarsi che le parti mobili del Seggiolone non vengano a contatto con il corpo del bambino.
 - Non permettete al vostro bambino di salire, senza aiuto, nel seggiolone, di giocare con il seggiolone o penzolarsi dallo stesso. Questo prodotto non è un giocattolo.
 - L'utilizzo di questo prodotto è previsto per un solo bambino.

AVVERTENZE

- Controllare periodicamente il perfetto bloccaggio di tutti i componenti.
- Rimuovere e smaltire l'imballaggio in modo sicuro. I sacchetti possono essere pericolosi, rischio soffocamento, se manipolati da bambini.
- Assicurarsi che tutti gli utilizzatori, siano a conoscenza del corretto funzionamento del prodotto.
- Non utilizzare mai il seggiolone senza il rivestimento.
- Non applicare al prodotto accessori, parti di ricambio o componenti non forniti dal costruttore.
- Non effettuare alcuna modifica: qualsiasi variazione potrebbe comprometterne la sicurezza.

VERSIONE SEGGIOLINA (EN 17191:2021)

AVVERTENZA:

- **NON collocare questo prodotto vicino a una finestra, perché potrebbe essere utilizzato dal bambino come un gradino per arrampicarsi e farlo cadere dalla finestra;**
- **Prestare attenzione al rischio della presenza di fiamme di caminetti aperti e altre fonti di calore nelle vicinanze del prodotto;**
- **NON collocare questo prodotto vicino a una finestra dove corde di tende o tapparelle potrebbero strangolare un bambino;**
- **Età minima di utilizzo: 3 anni.**

- **Il bambino deve essere in grado di camminare.**
- **Non lasciare mai il bambino incustodito.**
- **Non usare come rialzo sedia.**
- **Non usare su superfici rialzate (tavoli, sedie ecc.). Posizionare esclusivamente su superfici piane e stabili.**
- **Non utilizzare in prossimità di scale, superfici sopraelevate, inclinate, sconnesse o piscine.**
- **Per evitare rischi o principi d'incendio, non mettere mai il prodotto vicino a ventilatori, stufe elettriche, stufe a gas oppure ad altre fonti di forte calore.**
- **Non utilizzare il prodotto a meno che tutti i componenti non siano correttamente agganciati e regolati.**
- **Non utilizzare se qualche parte risultasse rotta o strappata, e usare solo ricambi approvati dal fabbricante.**
- **Verificare che lo spazio nel quale verrà utilizzato il prodotto sia libero da oggetti o arredi che ne ostacolano o che pregiudichino il corretto utilizzo.**
- **Non utilizzare mai per il trasporto del bambino in un veicolo a motore.**

- Non permettere al bambino di alzarsi in piedi per evitare il rischio di cadute.
- Non lasciare che altri bambini giochino incustoditi nelle vicinanze del prodotto.
- Utilizzare sempre sotto la supervisione di un adulto.
- Questo prodotto è destinato ad un uso prettamente domestico e su superfici asciutte.
- Non applicare al prodotto accessori, parti di ricambio o componenti non forniti dal costruttore.
- Non effettuare alcuna modifica: qualsiasi variazione potrebbe comprometterne la sicurezza.
- Non spostare mai il prodotto con il bambino seduto.
- **Sedia bassa per bambini / sedia alta per bambini:** il prodotto è adatto a bambini di età >3 anni fino a 7 anni (secondo la normativa EN 17191:2021)
- **Sedia alta per bambini:** il prodotto è stato comunque approvato per l'uso con bambini fino a 10 anni.

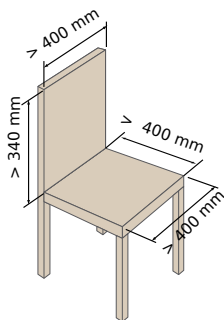
AVVERTENZE

VERSIONE RIALZO SEDIA (EN 16120:2012 + A2:2016)

ATTENZIONE

- Non lasciare mai il bambino incustodito.
- Utilizzare sempre il sistema di ritenuta e assicurarsi che sia correttamente assemblato e regolato.
- Utilizzare sempre il sistema di fissaggio alla sedia e assicurarsi prima dell'uso che sia fissato correttamente.
- Prima dell'uso, verificare sempre la sicurezza e la stabilità del prodotto sulla sedia.
- Non utilizzare questo prodotto su sgabelli o panche.

Questo prodotto è destinato a bambini in grado di stare seduti da soli (minimo 6 mesi) e fino a 36 mesi o un peso massimo di 15 kg.



- Le dimensioni minime della sedia da adulto raccomandate per l'utilizzo di questo prodotto sono: larghezza della seduta 400 mm; profondità della seduta 400 mm; altezza schienale 340 mm.
 - Assicurarsi che la sedia da adulto, con il rialzo sedia fissato, sia posizionata in una zona dove il bambino non possa avere la possibilità di spingersi con i propri piedi, contro il tavolo o qualsiasi altra struttura che possa causare il ribaltamento della sedia da adulti che supporta il rialzo sedia.
 - Prima di fissare il rialzo sedia sulla seduta, controllare sempre che il pavimento e la seduta della sedia siano orizzontali, non utilizzare il prodotto installato sulla sedia su pavimenti in pendenza.
 - Non usare il rialzo sedia se una parte fosse rotta, danneggiata o mancante.
 - Non utilizzare parti di ricambio diversi da quelli approvati dal costruttore.
 - Non utilizzare accessori diversi da quelli approvati dal costruttore
- Non utilizzare mai il rialzo sedia su sedie girevoli o sedie con ruote, sgabelli, sedie chiudibili o superfici che non siano del tutto stabili. Utilizzare il rialzo sedia solo a sedie con 4 gambe.
 - Non effettuare le operazioni di apertura e chiusura del rialzo sedia con il bambino seduto.
 - Non utilizzare il rialzo sedia sul pavimento.
 - Il montaggio deve essere eseguito da una persona adulta.
 - Non appoggiare su un tavolo o su un'altra superficie rialzata. Non usare mai sul divano o come seggiolino auto.
 - Le operazioni di apertura, regolazione e chiusura del rialzo sedia devono essere svolte esclusivamente da un adulto.
 - È pericoloso utilizzare il prodotto su una superficie sopraelevata.
 - Non utilizzare il rialzo sedia senza l'imbottitura seduta.
 - Quando non in uso, il rialzo sedia deve essere tenuto lontano dalla portata del bambino.

GARANZIA CONVENZIONALE

Il contenuto sottoindicato va in vigore dal 01.01.2005 e sostituisce a qualsiasi titolo e completamente qualsiasi messaggio anteriore riferito alla garanzia prestata da Foppa Pedretti S.p.A.

GARANZIA CONVENZIONALE

Foppa Pedretti S.p.A. con sede in Grumello del Monte (Italia) Via Volta 11, garantisce direttamente al Consumatore che questo Prodotto, nuovo di fabbrica, è privo di difetti nei materiali, nella progettazione e nella fabbricazione ed conforme alle caratteristiche dalla stessa dichiarate.

La presente garanzia convenzionale è valida in tutti i Paesi Stati membri dell'Unione Europea e non esclude né limita i diritti del Consumatore ai sensi di norme imperative di legge nei confronti del Venditore del Prodotto.

Per usufruire della presente garanzia convenzionale il Consumatore dovrà riportare il Prodotto difettoso al Venditore, presentandogli la prova d'acquisto del Prodotto dalla quale risultino in modo leggibile l'indirizzo del Venditore, la data d'acquisto del Prodotto col timbro e firma del Venditore e l'indicazione del Prodotto stesso o, in alternativa, lo scontrino fiscale, non modificato, dal quale risultino in modo chiaro le medesime informazioni.

La garanzia convenzionale ha validità per Dodici (12) mesi dalla data di acquisto del Prodotto. Durante questo periodo **Foppa Pedretti S.p.A.** riparerà o sostituirà, a sua discrezione, il Prodotto difettoso.

La garanzia convenzionale è concessa all'acquirente finale del Prodotto (Consumatore) e non esclude né limita i diritti imperativi del medesimo Consumatore, quali previsti dalla legge e/o i diritti che il Consumatore può vantare contro il Venditore/Rivenditore del Prodotto.

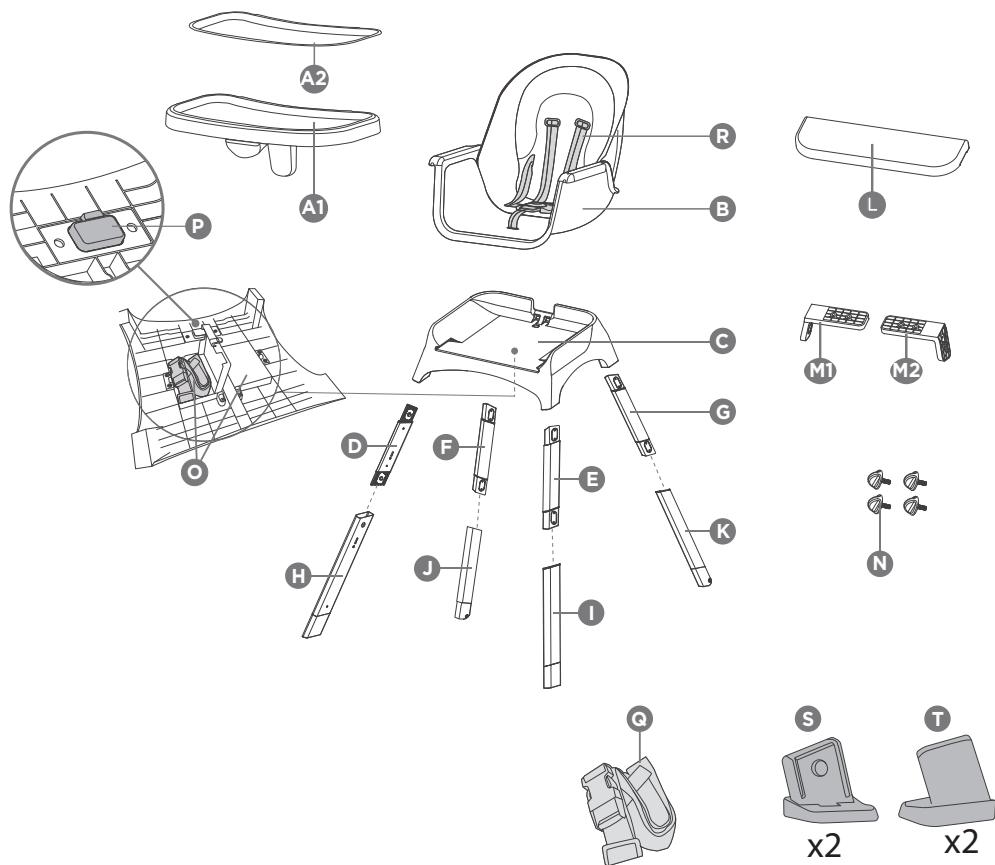
ESCLUSIONI DELLA GARANZIA CONVENZIONALE.

La garanzia convenzionale è esclusa per i danni derivati al Prodotto dalle seguenti cause: uso non conforme alle disposizioni contenute nel foglio d'istruzioni all'uso ed al montaggio, urti e cadute, esposizione del Prodotto ad umidità o condizioni termiche o ambientali estreme od a cambiamenti repentini di tali condizioni, corrosione, ossidazione, modifiche o riparazioni non autorizzate del Prodotto, riparazioni con uso di parti di ricambio non autorizzate, uso improprio, cattiva mancata manutenzione, manutenzione impropria rispetto a quanto indicato nel foglio d'istruzioni all'uso e al montaggio, montaggio non corretto, incidenti, azioni di cibi o bevande, azione di prodotti chimici, cause di forza maggiore.

In ogni caso **Foppa Pedretti S.p.A.** declina ogni responsabilità per danni a persone o a cose, diversi dal Prodotto, quando tali danni siano causati da negligenza alle disposizioni / raccomandazioni / avvertenze contenute nel manuale o, in alternativa, nel "Foglio d'istruzioni all'uso e al Montaggio" che accompagna ogni Prodotto destinato al proprietario/utilizzatore. (come a titolo meramente esemplificativo, nel caso del Prodotto Lettino: "Sorvegliate costantemente il bambino. Controllate che lenzuola e coperte non coprano la testa del bambino...").

Foppa Pedretti S.p.A. declina, inoltre, ogni responsabilità per danni a persone o a cose quando la rottura dei suoi prodotti è causata dal deterioramento dei componenti del Prodotto, soggetti ad usura. Sono considerati componenti del Prodotto soggetti a usura tutti i componenti in materiale plastico.

COMPONENTS



A1 Tray

A2 Inner tray

B Seat

C Seat attachment base

D Upper front R leg

E Upper front leg L

F Upper rear R leg

G Upper rear leg L

H Front lower leg R

I Lower front leg L

J Rear lower leg R

K Rear lower leg L

L Footrest

M1 R footrest support

M2 L footrest support

N Footrest fixing screws x4

O Storage compartment for chair-mounting strap

P Push-button seat release device

Q Strap for fastening chair-rest to adult chair x2

R Harness x1

S R foot booster seat x2

T L foot booster seat x2

USE

High chair and booster seat version**SAFETY HARNESS**

- **CAUTION:** Using a safety harness with leg separator is essential to ensure your child's safety.
- **CAUTION:** The tray alone being attached to the seat does not guarantee that your child is secured. Always use the safety harness!
- **CAUTION:** Always make sure that the inner tray is correctly clipped to the main tray, before each use.
- **ATTENZIONE:** Prima dell'uso assicurarsi sempre che la seduta sia correttamente agganciata alla base. Spingendo la seduta in avanti non deve sganciarsi se non azionando il dispositivo di sgancio seduta collocato sotto la base.

The high chair and/or booster seat is equipped with 5-point safety belts (11) (12) (13).

- **Unclipping the buckle:** Press the button (a) and pull out the components (b+c).
- **Clip the buckle:** Insert the components (b+c) (1) into the buckle (a) (2); you will hear a click when they are attached correctly. Adjust the harness depending on the size of the child, using the adjusters (d). Adjust the position of the straps, or chest belts, depending on the height of the child. The straps must be adjusted in the slots close to the child's shoulders.
- **To adjust the straps or to remove the safety harness,** rotate the end, with the sewn-in locking flap of the 'shoulder belt' and 'lap belt' on the back side of the backrest (A, B, C, D), and pull the belt out by pulling it, from the inside of the seat, through the slots in the seat shell and the padding. Rotate the end with the stitched turn-up (E) to secure the "crotch" safety strap and pull out the strap from the inside of the seat, through the slots in the seat shell and the padding (14).
- **To refit the straps,** completely thread the end with the sewn-in lap belt (A-B) and lap belt (C-D) through the loops in the fabric and the corresponding loops in the backrest "position (A1/A2, B1/B2, C1/C2, D1/D2)". Use a flat-pointed tool if necessary. Turn the end of the belt out of the loops on the outer side of the backrest (A, B, C, D). Completely thread the end with the sewn-in flap of the seat belt "leg separator (E)" through the slot in the fabric and the corresponding slot in the seat shell "position (E)". Use a flat-tipped tool if necessary. Turn the end of the belt out of the slot on the outer side of the seat. Make sure that it is correctly mounted and locked. When pulling the straps from the inner side of the seat, the belts should not disengage. Always make sure that the straps are positioned in the backrest slots located at the same height (14).

IMPORTANT: The harness must only be used with all the components attached.

IMPORTANT: Adjust the harness correctly each time the HIGH CHAIR is used.

Unclip the buckle and place the child on the booster chair. It is easier to do this when the tray is removed. Clip the buckle, make sure that the child is correctly restrained by the strap and that it is adjusted to the correct size.

High chair and high chair version

IMPORTANT: Do not use the high chair or chair without the footrest correctly fitted.

Chair lift version

In the lower part of the seat base there are 2 storage compartments that contain the 2 straps to be used for attachment to the adult chair (24).

In the chair-mounted version, always use the seat attached to the base. Remove the legs from the base and insert the 4 supplied feet (20).

IMPORTANT: Do not use the chair lift unless it is properly secured to the adult chair with the 2 straps supplied (26).

FITTING STRAPS TO ADULT CHAIR

Fasten the buckles of the back strap set and the lower strap set.

Lower belt assembly: Insert the folded ends (H, I) into the respective belt fastening slots on the right and left side of the seat, (position 'H, I') from the outer side inwards. Turn the end of both straps out of the slots on the inner left

USE

and right side of the seat. Ensure correct assembly and locking. When pulling the strap from the outer side of the seat, it must not slip out of the slots (25).

Mounting the rear strap: Insert the folded ends into each of the two respective strap fastening slots (position 'F, G') from the back of the backrest inwards. Turn the end of both straps out of the slots on the inside of the backrest. Ensure correct assembly and locking. Pulling the rear strap from the outer side of the backrest must not pull out of the slots (25).

Removing the belts: Turn the end, with the sewn-on locking flap, of the belts and remove the belt by pulling it, from the outer side of the seat, through the slots in the seat shell.

PLACING THE BOOSTER ON THE ADULT CHAIR

Unfasten the lower and rear belt buckle.

Place the product on a stable adult chair (26). Make sure the booster chair is in a central position and does not protrude from the front or sides of the chair (refer to the warnings in this manual for further information).

Use the booster chair with an adult chair that has the minimum dimensions required and shown in figure, a seat of at least 400 mm in width and 400 mm in length, and a backrest of at least 340 mm.

Attach the rear fastening strap (a) by passing it behind the backrest of the adult chair and pass the lower fastening strap around the seat (b). Make sure that you hear a "click" to indicate that it has attached correctly.

Pull the free end of the rear and lower strap to secure the booster to the adult chair.

After correctly attaching the booster to the adult chair, the child can be placed in it.

ATTENTION: Make sure that the straps securing the booster to the adult chair are not twisted.

ATTENTION: Make sure that the straps securing the booster to the adult chair are always taut before using the product.

MAINTENANCE and CLEANING

- Make sure that all the locking devices are functioning properly and check regularly that the safety devices are correctly engaged and locked.
- Check all parts subject to wear or tear regularly.
- Do not use spray lubricants, do not use aggressive substances.
- To clean the HIGH CHAIR, use a sponge, hot water and a mild soap or detergent, and dry thoroughly.
- Stubborn stains may be removed with a mild detergent. Never use abrasive substances, products containing ammonia or bleach, or alcohol-based detergents.
- To clean the lining, follow the instructions on the washing label.

IMPORTANT! READ CAREFULLY AND KEEP FOR FUTURE REFERENCE.

HIGH CHAIR VERSION (EN 14988:2017+A1:2020)

CAREFULLY OBSERVE THE FOLLOWING CONFIGURATIONS FOR USE PROVIDED FOR THE PRODUCT.

WARNING

- **Never leave the child unattended.**
 - **Always use the restraint system.**
 - **Falling hazard: Prevent your child from climbing on the product.**
 - **Do not use the product unless all components are correctly fitted and adjusted.**
 - **Be aware of the risk of open fire and other sources of strong heat in the vicinity of the product.**
 - **Be aware of the risk of tilting when your child can push its feet against a table or any other structure.**
-
- Do not use the high chair until the child can sit up unaided.
 - Do not use this HIGH CHAIR if any part is broken, torn or missing.
 - Do not use components, spare parts or accessories that have not been supplied or approved by the manufacturer.
 - This product is intended for children able to sit up unaided and up to 3 years or a maximum weight of 15 kg.
 - In order to guarantee the safety of your child when using this product as a High chair it is necessary to use the safety harness with crotch strap correctly fitted to the seat, the tray and the padded seat reducer. Always use the safety harness.
 - This HIGH CHAIR must only be assembled by an adult.
 - Ensure that it is correctly assembled before use.
 - This HIGH CHAIR must not be used if one of the elements has not been assembled or attached correctly and adequately.
 - Always use the safety harness to prevent the child being seriously injured by falling or sliding out of the product.
 - Check regularly that the harness is correctly attached and not damaged or frayed.
 - **WARNING:** Make sure that the child always has the harness properly secured and adjusted to the right size.
 - **IMPORTANT:** The harness must only be used with all the components attached.
 - **CAUTION:** The tray alone being attached to the seat does not guarantee that your child is secured. Always use the safety harness!
 - Do not place the HIGH CHAIR near to windows or walls, or where there are cords, curtains or similar, which may be used by the child to climb or cause suffocation or strangulation.
 - **WARNING:** Proximity to fire or other sources of strong heat, such as electric or gas heaters, can be dangerous.
 - Do not place the product near to stairs.
 - Do not place it on a raised surface, e.g. on a table or a worktop.
 - Use the product only on flat surfaces.
 - Do not use as a car seat or travel seat.
 - Do not move or carry the product with your child inside it.
 - Make sure that during the adjustment operations (tilting the backrest, adjusting the tray), the movable parts of the highchair do not come into contact with your child.
 - Do not allow your child to climb into the HIGH CHAIR unaided or to play in it or dangle out of it. This product is not a toy.
 - This product is intended for use by a single child.
 - Check periodically that all the components are locked correctly.

WARNINGS

- Remove and dispose of the packaging safely. Plastic bags can be dangerous, with a risk of suffocation, if handled by children.
- Make sure that all users are aware of how to work the product correctly.
- Never use the high chair without its cover.
- Do not install accessories, spare parts or components that have not been supplied by the manufacturer.
- Do not make any changes: any variation could compromise safety.

CHILD SEAT VERSION (EN 17191:2021)

CAUTION:

- **DO NOT** place this product near a window as it can be used as a step by the child and cause the child to fall out of the window.
- **Be aware of the risk of open fires and other sources of strong heat in the vicinity of the product.**
- **DO NOT** place this product near a window where cords from blinds or curtains could strangle a child.
- **Minimum age for use: 3 years.**
- **The child must be able to walk.**
- **Never leave your child unattended.**
- **DO NOT** use as a booster seat.
- **DO NOT** use on a raised surface (table, chairs, etc.). Only use on flat, stable surfaces.
- **DO NOT** use near stairs, raised, inclined, or irregular surfaces, or pools.
- **To avoid a fire risk, never place the product near fans, electric heaters, gas stoves or other sources of strong heat.**
- **DO NOT** use if any part is broken or torn, and use only spare parts approved by the manufacturer.
- **Make sure the area in which the product will be used is free of objects or furnishing that obstruct or impair its proper use.**
- **Never use it to transport the child in a motor vehicle.**
- To prevent the risk of falling, never allow the child to stand in the chair.
- Do not allow other children to play unattended near the product.
- Always use under adult supervision.
- This product is intended for use in the home and on dry surfaces.
- Do not install accessories, spare parts or components that have not been supplied by the manufacturer.
- Do not make any changes: any variation could compromise safety.
- Never move the product with the child sitting in it.
- **Low chair for children / high chair for children:** the product is suitable for children aged >3 years up to 7 years (according to standard EN 17191:2021)
- **High chair for children:** the product has, however, been approved for use with children up to 10 years of age.

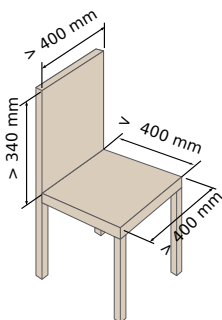
WARNINGS

CHAIR LIFT VERSION (EN 16120:2012 + A2:2016)

ATTENTION

- **Never leave the child unattended.**
- **Always use the restraint system and ensure it is correctly fitted.**
- **Always use the chair attachment system and ensure it is correctly fitted before use.**
- **Always check the security and the stability of the product on the adult chair before use.**
- **Do not use this product on stools or benches.**

This product is intended for children able to sit unaided (minimum 6 months) and up to 36 months or a maximum weight of 15 kg.



- The minimum dimensions of the adult chair recommended for use with this product are: seat width 400 mm; seat depth 400 mm; backrest height 340 mm.
- Make sure that, when the booster chair is attached, the adult chair is positioned in an area where the child cannot push his feet against the table or any other furniture that may cause the adult chair supporting the booster chair to fall over.
- Before attaching the booster chair to the seat, always check that the floor and the seat of the chair are horizontal; do not use the product fixed on the chair on sloping floors.
- Do not use if any part is broken or missing.
- Do not use replacement parts other than those approved by manufacturer.
- Do not use accessories other than those approved by manufacturer.
- Never use the booster seat on swivel chairs or chairs with wheels, stools, folding chairs, or any other surface that is not entirely stable. Use the booster seat only to chair with 4

legs.

- Do not open and close the booster chair while the child is sitting on it.
- Do not use the booster chair on the floor.
- This booster chair must only be assembled by an adult.
- Do not place on a table or any other raised surface. Never use it on a sofa or as a car seat.
- Do not open and close the booster chair while the child is sitting on it.
- The opening, adjusting and closing of the booster chair must only be carried out by an adult.
- It is dangerous to use the product on an elevated surface.
- Do not use the booster chair without the seat padding.
- When not in use, the booster chair must be kept out of reach of the child.

FORMAL GUARANTEE

The contents of this document as stated below will come into effect as from 01.01.2005 and replace, on every account and in full, any previous message referring to the guarantee provided by Foppa Pedretti S.p.A.

FORMAL GUARANTEE

Foppa Pedretti S.p.A. the head office of which is located at n. 11 Via Volta, Grumello del Monte (Italy), guarantees directly to the Consumer that this brand new product is free of faults with regard to the materials, design and manufacture and that it complies with the characteristics as declared by the manufacturer.

This formal guarantee is valid in all Member Countries of the European Union and it neither excludes nor limits the Consumer's rights in accordance with mandatory measures provided for by the law with regard to the Retailer of the Product.

To take advantage of this formal guarantee, the Consumer must return the faulty product to the Retailer, presenting to the same the proof of purchase of the Product which must clearly show the Retailer's address, the date of purchase of the Product with the Retailer's stamp and signature and an indication of the Product itself or, alternatively, the receipt which must not have been altered and which must clearly show the same information as that referred to above.

The formal guarantee is valid for twelve (12) months from the date of purchase of the Product. During this period, **Foppa Pedretti S.p.A.** will repair or replace the faulty product, at its own discretion. The formal guarantee is granted to the end buyer of the Product (Consumer) and it neither excludes nor limits the mandatory rights of the Consumer as provided for by the law and/ or the rights that the Consumer may have with regard to the Dealer/Retailer of the Product.

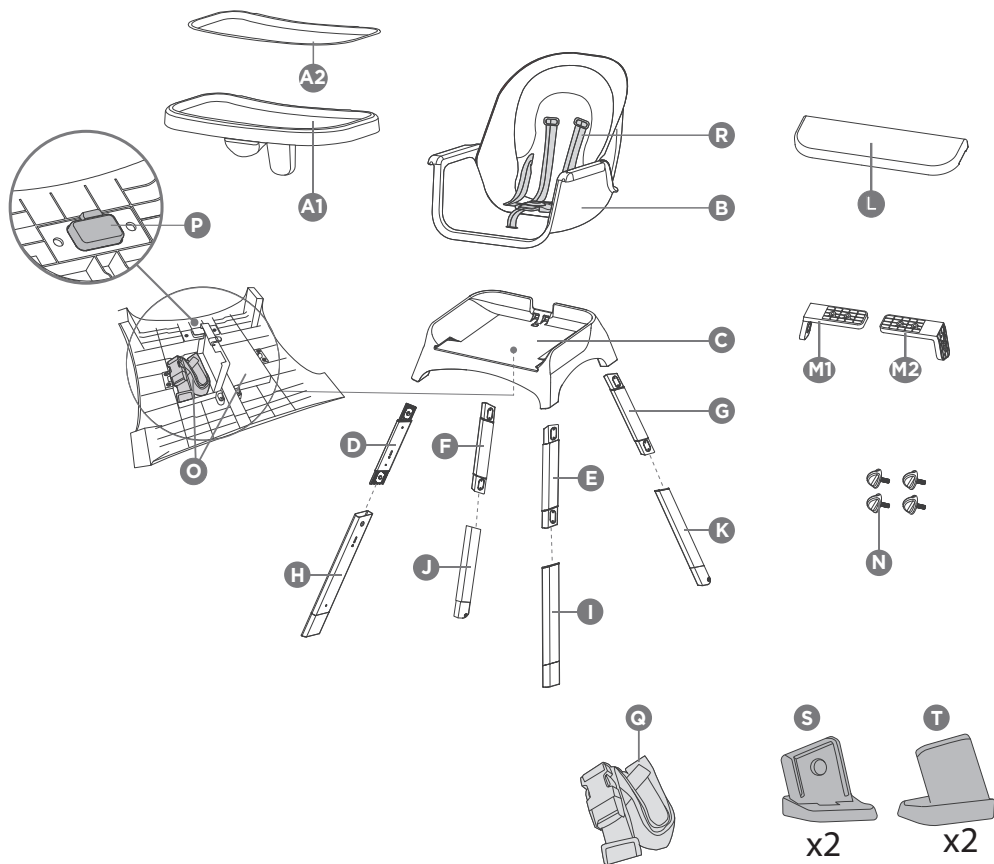
EXCLUSIONS TO THE FORMAL GUARANTEE.

The formal guarantee is excluded in the case of damage caused to the Product for the following reasons: if the product is used in a way that does not comply with the information contained in the use and assembly instruction sheet, if the product is knocked or dropped, if the Product is exposed to humidity or extreme heat or environmental conditions, or to sudden changes in the same, corrosion, oxidization, unauthorized alterations or repairs to the Product, repairs using unauthorised spare parts, improper use, improper maintenance or failure to carry out the same, improper maintenance compared to the information given on the use and assembly instruction sheet, incorrect assembly, accidents, damage caused by food or drink, damage caused by chemical products, cases of force majeure.

In any case, **Foppa Pedretti S.p.A.** declines all responsibility for damage caused to persons or to property, other than the Product, when such damage is caused by a failure to comply with the instructions/advice/warnings contained in the manual or, alternatively, in the use and assembly instruction sheet provided with each Product for the owner/user. (Purely as an example, in the case of a cot : "Check your baby constantly. Make sure that the sheets and blankets do not cover the baby's head...").

Furthermore, **Foppa Pedretti S.p.A.** declines all responsibility for damage to persons and to property when the breakage of its products is due to a deterioration in the components of the Product that are subject to wear. All the components of the Product made of plastic are considered to be components subject to wear.

COMPOSANTS



A1 Plateau

A2 Plateau intérieur

B Siège

C Base de fixation du siège

D Partie supérieure de la jambe avant DROITE

E Partie supérieure de la jambe avant GAUCHE

F Partie supérieure de la jambe arrière DROITE

G Partie supérieure de la jambe arrière

GAUCHE

H Jambe inférieure avant DROITE

I Jambe avant inférieure GAUCHE

J Jambe arrière inférieure DROITE

K Jambe arrière inférieure GAUCHE

L Repose-pieds

M1 Repose-pieds DROIT

M2 Support du repose-pieds GAUCHE

N Vis de fixation du repose-pieds x4

O Compartiment de rangement pour la sangle de fixation de la chaise

P Dispositif de déverrouillage du siège par bouton-poussoir

Q Sangle de fixation du repose-pieds à la chaise pour adultes x2

R Harnais x1

S Siège d'appont pour le pied droit x2

T Siège d'appont pour le pied gauche x2

UTILISE

Version chaise haute et siège d'appoint**HARNAIS DE SÉCURITÉ**

- **ATTENTION:** l'utilisation du harnais de sécurité est indispensable pour garantir la sécurité de l'enfant.
- **ATTENTION:** le plateau accroché au siège ne suffit pas à maintenir l'enfant dans son siège. Utiliser toujours le HARNAIS de sécurité !
- **ATTENTION :** toujours s'assurer avant chaque utilisation que la tablette est correctement accrochée au plateau.
- **ATTENZIONE:** Prima dell'uso assicurarsi sempre che la seduta sia correttamente agganciata alla base. Spingendo la seduta in avanti non deve sganciarsi se non azionando il dispositivo di sgancio seduta collocato sotto la base.

La chaise haute et/ou le siège d'appoint sont équipés de ceintures de sécurité à 5 points (11) (12) (13).

- **Décrocher la boucle:** appuyer sur le bouton (a) et extraire les composants (b+c).
- **Accrocher la boucle:** insérer les composants (b+c) (1) dans la boucle (a) (2), un clic indiquera qu'ils sont bien accrochés. Régler le harnais en fonction de la taille de l'enfant, à l'aide des boucles de réglage (d). Régler la position souhaitée des bretelles, des sangles pectorales, en fonction de la taille de l'enfant. Les bretelles doivent être réglées sur les boucles situées à proximité des épaules de l'enfant.
- **Pour régler les bretelles ou retirer le harnais de sécurité,** tourner l'extrémité, avec le rabat de verrouillage cousu de la "ceinture épaulière" et de la "ceinture abdominale" sur la face arrière du dossier (A, B, C, D), et retirer la ceinture en la tirant, depuis l'intérieur du siège, à travers les fentes de la coque du siège et du rembourrage. Tourner l'extrémité du côté de la couture (E) du harnais de sécurité d' « entrejambe » et ôter le harnais en le tirant, de l'intérieur de l'assise, à travers les fentes de la coque de l'assise et de la housse (14).
- **Pour remonter les bretelles,** enfile complètement l'extrémité avec le rabat de la ceinture abdominale cousu (A-B) et la ceinture abdominale (C-D) à travers les boucles du tissu et les boucles correspondantes dans le dossier "position (A1/A2, B1/B2, C1/C2, D1/D2)". Utilise un outil à bout plat si nécessaire. Tourne l'extrémité de la ceinture hors des boucles sur le côté extérieur du dossier (A, B, C, D). Enfile complètement l'extrémité avec le rabat cousu de la ceinture de sécurité "séparateur de jambes (E)" à travers la fente du tissu et la fente correspondante dans la coque du siège "position (E)". Utilise un outil à bout plat si nécessaire. Tourne l'extrémité de la ceinture hors de la fente située sur le côté extérieur du siège. Vérifier que le montage et le blocage sont bien effectués. Lorsqu'on tire sur les bretelles du côté intérieur du siège, les sangles ne doivent pas se désenfiler. Toujours s'assurer que les bretelles sont placées dans les boucles du dossier placées à la même hauteur (14).

IMPORTANT: le harnais ne doit être utilisé que lorsque tous les composants sont accrochés.

IMPORTANT: régler correctement le harnais à chaque utilisation.

Décrocher la boucle, installer l'enfant sur le rehausseur de chaise, cette opération sera plus facile sans tablette. Accrocher la boucle, vérifier que l'enfant est correctement maintenu par le harnais et que ce dernier est réglé à la mesure qui convient.

Chaise haute et version chaise haute

IMPORTANT : Ne pas utiliser la chaise haute ou le fauteuil sans que le repose-pieds soit correctement installé.

Version chaise élévatrice

Dans la partie inférieure de la base du siège se trouvent deux compartiments de rangement qui contiennent les deux sangles à utiliser pour la fixation au fauteuil pour adultes (24).

En version chaise, utilisez toujours le siège fixé à la base. Retirez les pieds de la base et insérez les 4 pieds fournis (20).

IMPORTANT : N'utilisez pas l'élévateur de chaise s'il n'est pas correctement fixé à la chaise pour adultes à l'aide des deux sangles fournies (26).

MONTAGE DES SANGLES SUR LA CHAISE POUR ADULTES

Fixez les boucles de la sangle arrière et de la sangle inférieure.

UTILISE

Assemblage de la ceinture inférieure : Insérez les extrémités pliées (H, I) dans les fentes respectives de fixation de la ceinture sur les côtés droit et gauche du siège (position "H, I"), du côté extérieur vers l'intérieur. Tournez l'extrémité des deux sangles hors des fentes situées sur les côtés intérieurs gauche et droit du siège. Assurez-vous que l'assemblage et le verrouillage sont corrects. Lorsque vous tirez la sangle du côté extérieur vers l'arrière, elle ne doit pas glisser hors des fentes (25).

Montage de la sangle arrière : Insérez les extrémités pliées dans chacune des deux fentes de fixation de la sangle (position "F, G"), de l'arrière du dossier vers l'intérieur. Tournez l'extrémité des deux sangles hors des fentes situées à l'intérieur du dossier. Assurez-vous que l'assemblage et le verrouillage sont corrects. La sangle arrière tirée depuis le côté extérieur du dossier ne doit pas sortir des fentes (25).

Retrait des ceintures : Tournez l'extrémité des ceintures avec le rabat de verrouillage cousu et retirez la ceinture en la tirant, depuis le côté extérieur du siège, à travers les fentes de la coque du siège.

POSITIONNER LE REHAUSSEUR SUR LA CHAISE

Détachez la boucle inférieure et la boucle arrière de la ceinture.

Positionner l'article sur une chaise stable pour adulte (26) ; vérifier que le rehausseur est en position centrale et qu'il ne dépasse pas de la partie avant ou des côtés de la chaise (consulter les consignes reportées dans cette notice pour toute information complémentaire).

Utiliser le rehausseur avec une chaise pour adulte ayant les dimensions minimales requises et illustrées dans la figure, une assise d'au moins 400 mm de largeur et 400 mm de longueur et un dossier d'au moins 340 mm.

Accrocher la sangle de fixation postérieure (a) en la faisant passer derrière le dossier de la chaise pour adulte et la sangle de fixation inférieure autour de l'assise (b). S'assurer de bien entendre un déclic signalant que la sangle est bien accrochée.

Tirer l'extrémité libre de la sangle postérieure et inférieure pour ancrer fermement le rehausseur à la chaise pour adulte.

Après avoir correctement accroché le rehausseur à la chaise pour adulte, il est possible d'y installer l'enfant.

ATTENTION : Vérifier que les sangles de fixation à la chaise ne sont pas emmêlées.

ATTENTION : Vérifier que les sangles de fixation à la chaise sont toujours tendues avant d'utiliser l'article.

ENTRETIEN ET NETTOYAGE

- S'assurer que tous les dispositifs de blocage fonctionnent correctement et vérifier régulièrement que les dispositifs de sécurité sont correctement accrochés et bloqués.
- Vérifier régulièrement toutes les parties sujettes à l'usure ou la déchirure.
- Ne pas utiliser de spray lubrifiant ni de substances agressives.
- Pour nettoyer la chaise haute, utiliser une éponge, de l'eau chaude et du savon ou un nettoyant neutre puis sécher soigneusement.
- Les taches difficiles peuvent être enlevées avec du nettoyant neutre. Ne jamais utiliser de substances abrasives, à base d'ammoniac, d'eau de Javel ou de nettoyants à base d'alcool.
- Pour nettoyer le revêtement, suivre les indications présentes sur l'étiquette de lavage.

AVERTISSEMENTS

IMPORTANT! À LIRE ATTENTIVEMENT ET À CONSERVER POUR RÉFÉRENCE ULTÉRIEURE

VERSION CHAISE HAUTE (EN 14988:2017+A1:2020)

RESPECTER MINUTIEUSEMENT LES CONFIGURATIONS D'UTILISATION PRÉVUES POUR LE PRODUIT, FIGURANT CIAPRÈS.

AVERTISSEMENT:

- **Ne jamais laisser un enfant sans surveillance.**
 - **Toujours utiliser le harnais.**
 - **Risque de chute: empêcher l'enfant de grimper sur le produit.**
 - **Ne pas utiliser le produit tant que tous les éléments ne sont pas correctement ajustés et réglés.**
 - **Ne pas placer le produit à proximité d'une cheminée ou de toute source de chaleur importante pour éviter les risques de brûlure.**
 - **Risque de basculement si l'enfant a la possibilité d'appuyer ses pieds contre une table ou tout autre élément.**
-
- Ne pas utiliser la chaise haute tant que l'enfant n'est pas capable de se tenir assis tout seul.
 - Ne pas utiliser la chaise haute en présence d'une pièce cassée, déchirée ou manquante.
 - Ne pas utiliser de composants, de pièces de rechange ou d'accessoires non fournis ou non approuvés par le fabricant.
 - Ce produit est destiné à des enfants sachant s'asseoir seuls jusqu'à 3 ans ou pesant jusqu'à 15 kg.
 - L'utilisation de la ceinture de sécurité avec harnais entrejambe, fixée correctement à l'assise, de le plateau et du rembourrage est indispensable pour assurer la sécurité de l'enfant, lorsque le produit est utilisé comme chaise haute. Toujours utiliser les ceintures de sécurité.
 - Le montage du produit doit exclusivement être effectué par un adulte.
 - Vérifier que le montage est correct avant l'utilisation.
 - La chaise haute ne doit pas être utilisée si un des éléments n'est pas monté ou accroché correctement.
 - Utiliser toujours le harnais de sécurité, afin d'éviter que l'enfant puisse se blesser gravement, en tombant ou en glissant du produit.
 - Vérifier régulièrement que les sangles sont correctement accrochées, ne sont pas abîmées ou effilochées.
 - S'assurer que le harnais de l'enfant est toujours bien fixé et réglé à sa mesure.
 - Le harnais ne doit être utilisé que lorsque tous les composants sont accrochés.
 - Le plateau accroché au siège ne suffit pas à maintenir l'enfant dans son siège. Utiliser toujours le HARNAIS de sécurité !
 - Ne pas mettre la chaise haute à proximité de fenêtres ou de murs comportant des cordes, des rideaux ou autre, sur lesquels l'enfant pourrait grimper, s'étouffer ou s'étrangler.
 - La proximité de feu ou d'autres sources de chaleur telles que des radiateurs électriques ou à gaz peut représenter un danger.
 - Ne pas placer le produit à proximité d'escaliers.
 - Ne pas le placer sur une surface surélevée, par exemple : sur une table ou un plan de travail.
 - N'utiliser le produit que sur des surfaces lisses.
 - Ne pas utiliser la chaise haute comme moyen de transport.
 - Ne pas déplacer ou transporter le produit lorsque l'enfant est à l'intérieur.
 - Lors des opérations de réglage (inclinaison du dossier, positionnement de la tablette), veiller à ce que les pièces

AVERTISSEMENTS

mobiles de la chaise haute n'entrent pas en contact avec le corps de l'enfant.

- Ne pas laisser votre enfant monter tout seul sur la chaise haute, jouer avec la chaise haute ou se pencher de la chaise haute. Ce produit n'est pas un jouet.
- L'utilisation de ce produit n'est prévue que pour un seul enfant à la fois.
- Vérifier périodiquement que les composants sont parfaitement bloqués.
- Retirer et éliminer l'emballage de manière sûre. Les sachets peuvent être dangereux ; il existe un risque d'étouffement en cas de manipulation par des enfants.
- S'assurer que tous les utilisateurs sont en connaissance du fonctionnement correct du produit.
- Ne jamais utiliser la chaise haute sans la housse.
- N'appliquez pas d'accessoires, de pièces de rechange ou de composants non fournis par le fabricant sur le produit.
- N'effectuez aucune modification : toute modification pourrait compromettre la sécurité.

VERSION PETITE CHAISE (EN 17191:2021)

ATTENTION :

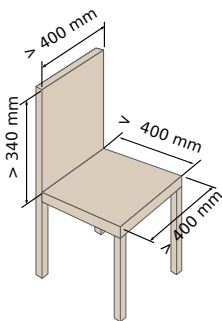
- **NE PLACE PAS ce produit près d'une fenêtre, car un enfant pourrait l'utiliser comme marche pour grimper et tomber par la fenêtre.**
 - **Attention au risque de flammes provenant de foyers ouverts et d'autres sources de chaleur à proximité du produit.**
 - **NE PLACE PAS ce produit près d'une fenêtre où les cordons de rideaux ou les stores pourraient étrangler un enfant.**
 - **Âge minimum d'utilisation : 3 ans.**
 - **L'enfant doit être en mesure de marcher.**
 - **Ne jamais laisser l'enfant sans surveillance.**
 - **Ne pas utiliser comme rehausseur de chaise.**
 - **Ne pas utiliser sur des surfaces rehaussées (tables, chaises, etc.). Positionner le produit uniquement sur des surfaces planes et stables.**
 - **Ne pas utiliser à proximité d'escaliers, piscines, surfaces surélevées, inclinées, ou irrégulières.**
 - **Pour éviter les risques ou les débuts d'incendie, ne jamais placer le produit à proximité de ventilateurs, poêles électriques, poêles au gaz ou toute autre source de forte chaleur.**
 - **Ne pas utiliser si une ou plusieurs parties sont abîmées ou déchirées et n'utilise que des pièces de rechange approuvées par le fabricant**
 - **Vérifier que l'espace dans lequel le produit sera utilisé est dépourvu d'objets ou de meubles qui pourraient entraver ou compromettre sa bonne utilisation.**
 - **Ne jamais utiliser le produit pour transporter l'enfant dans un véhicule à moteur.**
-
- Ne laissez pas ton enfant se lever pour éviter tout risque de chute.
 - Ne laissez pas d'autres enfants jouer sans surveillance à proximité du produit.
 - Utilisez-le toujours sous la surveillance d'un adulte.
 - Ce produit est destiné à un usage purement domestique et sur des surfaces sèches.
 - Ne pas équiper le produit d'accessoires, de pièces détachées ou de composants non fournis par le fabricant.
 - Ne faites aucune modification : tout changement pourrait compromettre la sécurité.
 - Ne déplacez jamais le produit lorsque l'enfant est assis.
 - **Chaise basse pour enfants / chaise haute pour enfants** : le produit convient aux enfants âgés de >3 ans à 7 ans (conformément à la norme EN 17191:2021)
 - **Chaise haute pour enfants** : le produit a néanmoins été approuvé pour une utilisation avec des enfants jusqu'à 10 ans.

VERSION REHAUSSEUR DE CHAISE (EN 16120:2012 + A2:2016)

ATTENTION

- **Ne jamais laisser l'enfant sans surveillance.**
- **Toujours utiliser le système de retenue et s'assurer qu'il est correctement ajusté.**
- **Toujours utiliser le système d'attache à la chaise et s'assurer qu'il est correctement ajusté.**
- **Toujours vérifier la sûreté et la stabilité du produit sur la chaise pour adulte avant son utilisation.**
- **Ne pas utiliser ce produit sur des tabourets ou des bancs.**

Ce produit est destiné aux enfants capables de se tenir assis tout seuls (à partir de 6 mois) jusqu'à un âge de 36 ans ou à un poids maximum de 15 kg.



- Les dimensions minimales de la chaise pour adulte préconisées pour l'utilisation de cet article sont : largeur de l'assise 400 mm ; profondeur de l'assise 400 mm ; hauteur du dossier 340 mm.
- Vérifier que la chaise pour adulte, lorsque le rehausseur y est fixé, est positionnée dans un endroit où l'enfant ne peut pas utiliser ses pieds pour s'appuyer contre la table ou toute autre structure, car la chaise pour adulte sur laquelle se trouve le rehausseur pourrait se renverser.
- Avant de fixer le rehausseur de chaise sur l'assise, toujours vérifier que le sol et l'assise de la chaise sont horizontaux, ne pas utiliser l'article sur une chaise placée sur des sols en pente.
- Ne pas utiliser le siège de table, le rehausseur d'enfant, si une de ses parties est cassée ou manquante.
- Ne pas utiliser de pièces de rechange différents de ceux approuvés par le fabricant.
- Ne pas utiliser d'accessoires de rechange différents de ceux approuvés par le fabricant.

fabricant.

- Ne pas utiliser le siège de table à des chaises pivotantes ou des chaises avec des roues, des tabourets, des chaises pliantes ou des surfaces qui ne sont pas complètement stables. Utiliser le siège de table uniquement à des chaises à 4 jambes.
- Ne pas effectuer les opérations d'ouverture et de fermeture du rehausseur de chaise lorsque l'enfant y est assis.
- Ne pas utiliser le rehausseur de chaise à même le sol.
- Le montage du produit doit exclusivement être effectué par un adulte
- Ne pas poser sur une table ou une autre surface surélevée. Ne jamais utiliser sur le divan ou comme siège auto.
- Ne pas effectuer les opérations d'ouverture et de fermeture du rehausseur de chaise lorsque l'enfant y est assis.
- Les opérations d'ouverture, de réglage et de fermeture du rehausseur de chaise doivent être exclusivement effectuées par un adulte.
- Il est dangereux d'utiliser l'article sur une surface surélevée.
- Ne pas utiliser le rehausseur de chaise sans la housse de l'assise.
- Lorsqu'il n'est pas utilisé, le rehausseur de chaise doit être mis hors de la portée de l'enfant.

GARANTIE CONVENTIONNELLE

Le contenu indiqué ci-dessous entrera en vigueur à partir du 01.01.2005 et substitue à tout titre et entièrement tout message antérieur concernant la garantie Foppa Pedretti S.p.A.

GARANTIE CONVENTIONNELLE

Foppa Pedretti S.p.A. ayant siège à Grumello del Monte (Italie) via Volta 11, garantit directement au consommateur ce produit, neuf de fabrication et sans défauts de matériaux, de projet et de fabrication et qu'il est conforme aux caractéristiques qu'elle déclare.

La présente garantie conventionnelle est valable dans tous les pays membres de l'union européenne, elle n'exclut ni ne limite les droits du consommateur conformément aux normes impératives en vigueur en ce qui concerne le vendeur du Produit.

Pour bénéficier de cette garantie conventionnelle, le **Consommateur devra ramener le Produit défectueux au vendeur**, en lui présentant la preuve de l'achat du produit sur lequel il résulte d'une façon lisible l'adresse du vendeur, la date de l'achat du produit, tampon et signature du vendeur et l'indication du produit même ou dans l'alternative, le ticket de caisse, non modifié sur lequel résultent clairement les mêmes informations.

La garantie conventionnelle a une validité de douze (12) mois à partir de la date de l'achat du produit. Pendant cette période **Foppa Pedretti S.p.A.** réparera ou substituera, selon son jugement, le produit défectueux.

La garantie conventionnelle est accordée à l'acheteur final du produit (consommateur) et n'exclut ni ne limite les droits impératifs du consommateur même, comme prévus par la loi et/ou les droits que le consommateur peut vanter contre le vendeur/revendeur du produit.

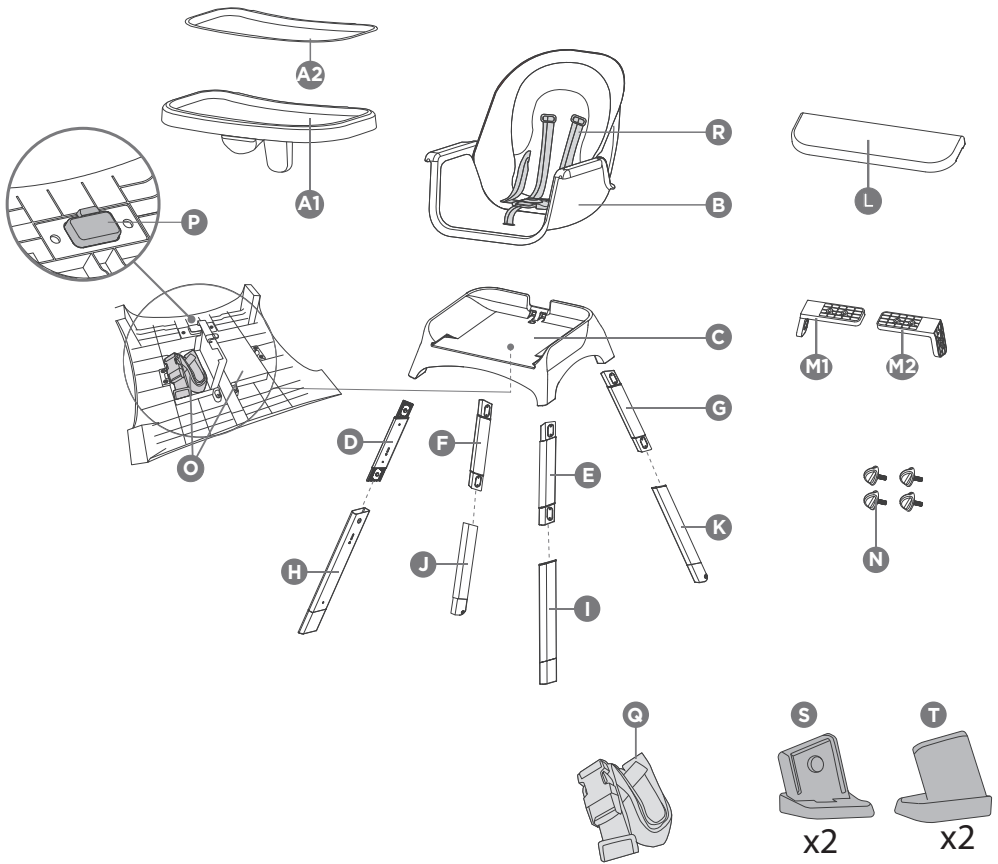
EXCLUSIONS DE LA GARANTIE CONVENTIONNELLE.

La garantie conventionnelle exclut les dommages apportés au produit quand les causes sont les suivantes : usage non conforme aux dispositions contenues sur le feuillet d'instructions d'utilisation et montage, chocs et chutes, exposition du produit à l'humidité ou à des conditions thermiques ou ambiants extrêmes ou changement brusque de ces conditions, corrosions, oxydation, modifications ou réparations du produit non autorisées, réparations avec l'utilisation de pièces de rechange non autorisées, usage impropre, mauvais ou manque d'entretien, entretien impropre par rapport à ce qui est indiqué sur le feuillet d'instructions d'utilisation et montage, montage incorrect, accidents, action de nourriture ou de boisson, action de produits chimiques, causes de force majeure.

Dans tous les cas **Foppa Pedretti S.p.A.** décline toute responsabilité quant aux dommages aux personnes et aux choses divers au produit, quand ces dommages ont pour cause la négligence des dispositions, recommandations et avertissements contenus dans le manuel ou dans l'alternative sur le feuillet d'instructions utilisation et montage qui accompagne chaque Produit destiné au propriétaire utilisateur (comme par exemple dans le cas des lits d'enfant: "Surveillez constamment l'enfant. Contrôler que les draps et les couvertures ne couvrent pas la tête de l'enfant...").

Foppa Pedretti S.p.A. décline en outre toute responsabilité quant aux dommages aux personnes et aux choses quand la rupture de ses produits est causée par la détérioration des composants du Produit sujets à l'usure. Sont considérés comme composants sujets à l'usure tous les composants en matière plastique.

COMPONENTES



- A1 Bandeja
- A2 Bandeja interior
- B Asiento
- C Base de fijación del asiento
- D Pata superior delantera DERECHA
- E Pata superior delantera IZQUIERDA
- F Pata superior trasera DERECHA
- G Pierna superior trasera IZQUIERDA
- H Pierna delantera inferior DERECHA
- I Pierna delantera inferior IZQUIERDA
- J Pierna trasera inferior DERECHA
- K Parte inferior trasera de la pierna IZQUIERDA
- L Reposapiés

- M1 Soporte reposapiés DERECHO
- M2 Soporte reposapiés IZQUIERDO
- N Tornillos de fijación del reposapiés x4
- O Compartimento para guardar la correa de montaje de la silla
- P Botón de desbloqueo del asiento
- Q Correa para fijar el reposapiés a la silla de adulto x2
- R Arnés x1
- S Asiento elevador para el pie DERECHO x2
- T Asiento elevador para el pie IZQUIERDO x2

Versión trona y asiento elevador**CINTURONES DE SEGURIDAD**

- **ATENCIÓN:** el uso de cinturones de seguridad con entrepierna es indispensable para garantizar la seguridad del niño.
- **ATENCIÓN:** utilizar simplemente la bandeja enganchada al asiento no garantiza una sujeción segura del niño. ¡Utilice siempre los CINTURONES de seguridad!
- **ATENCIÓN:** asegúrese siempre de que la bandeja interior esté correctamente enganchada a la bandeja principal antes de utilizar la trona.
- **ATTENZIONE:** Prima dell'uso assicurarsi sempre che la seduta sia correttamente agganciata alla base. Spingendo la seduta in avanti non deve sganciarsi se non azionando il dispositivo di sgancio seduta collocato sotto la base.

La trona y/o el asiento elevador están equipados con cinturones de seguridad de 5 puntos (11) (12) (13).

- **Desenganchar la hebilla:** pulse el botón (a) y extraiga los componentes (b+c).
- **Enganchar la hebilla:** introduzca los componentes (b+c) (1) en la hebilla (a) (2). Un clic le indicará que el enganche se ha realizado correctamente. Regule el cinturón en función del tamaño del niño, utilizando los reguladores (d). Regule la posición de los tirantes, es decir, los cinturones pectorales, en función de la altura del niño. Los tirantes deben regularse en los orificios situados cerca de los hombros del niño.
- **Para regular los tirantes o quitar el cinturón de seguridad,** gire el extremo, con la solapa de cierre cosida, del "cinturón de hombro" y del "cinturón subabdominal" en la parte posterior del respaldo (A, B, C, D), y tire del cinturón tirando de él, desde el interior del asiento, a través de las ranuras de la carcasa del asiento y del acolchado. Gire el extremo con el doblez cosido (E) del cinturón de seguridad "separapiernas", y saque el cinturón tirando de él desde el lado interno del asiento, a través de las ranuras de la estructura del asiento y el acolchado (14).
- **Para volver a montar los tirantes,** Enhebra completamente el extremo con el cinturón subabdominal cosido (A-B) y el cinturón subabdominal (C-D) a través de los bucles del tejido y los bucles correspondientes de la "posición (A1/A, B1/B2, C1/C2, D1/D2)" del respaldo. Utiliza una herramienta de punta plana si es necesario. Gira el extremo del cinturón para sacarlo de las presillas del lado exterior del respaldo (A, B, C, D). Pasa completamente el extremo con la solapa cosida del "separador de piernas (E)" del cinturón de seguridad por la ranura del tejido y la ranura correspondiente de la "posición (E)" de la carcasa del asiento. Utiliza una herramienta de punta plana si es necesario. Gira el extremo del cinturón hacia fuera de la ranura del lado exterior del asiento. Asegúrese de que el montaje y el bloqueo se hayan realizado correctamente. Tirando de los tirantes desde el lado interior del asiento, los cinturones no deben salirse. Asegúrese siempre de que los tirantes estén colocados en los orificios del respaldo y situados a la misma altura (14).

IMPORTANTE: el cinturón debe utilizarse siempre y exclusivamente con los todos los componentes enganchados.

IMPORTANTE: regule correctamente el cinturón cada vez que use la trona.

Desenganche la hebilla y coloque al niño sobre el elevador; esta operación es más sencilla si se retira la bandeja previamente. Enganchar la hebilla, asegúrese de que el niño esté correctamente sujeto con el cinturón y de que este se encuentre regulado a su justa medida.

Trona y versión trona

IMPORTANTE: No utilices la trona o silla sin el reposapiés bien colocado.

Versión telesilla

En la parte inferior de la base del asiento hay 2 compartimentos de almacenamiento que contienen las 2 correas que se utilizarán para la fijación a la silla de adulto (24).

En la versión montada en silla, utilice siempre el asiento fijado a la base. Retire las patas de la base e inserte los 4 pies suministrados (20).

IMPORTANTE: No utilice la silla elevadora a menos que esté correctamente sujeta a la silla de adulto con las 2 correas suministradas (26).

USO

COLOCACIÓN DE CORREAS EN LA SILLA DE ADULTO

Abroche las hebillas del juego de correas traseras y del juego de correas inferiores.

Montaje del cinturón inferior: Introduzca los extremos doblados (H, I) en las respectivas ranuras de fijación del cinturón en el lado derecho e izquierdo del asiento, (posición 'H, I') desde el lado exterior hacia dentro. Gire el extremo de ambas correas hacia fuera de las ranuras del lado interior izquierdo y derecho del asiento. Asegúrese de que el montaje y el bloqueo son correctos. Al tirar de la correa desde el lado exterior del asiento, no debe salirse de las ranuras (25).

Montaje de la correa trasera: introduzca los extremos doblados en cada una de las dos ranuras de fijación respectivas de la correa (posición 'F, G') desde la parte posterior del respaldo hacia dentro. Gire el extremo de ambas correas hacia fuera de las ranuras en la parte interior del respaldo. Asegúrese de que el montaje y el bloqueo son correctos. La correa trasera del lado exterior del respaldo no debe salirse de las ranuras (25).

Extracción de los cinturones: Gire el extremo, con la solapa de cierre cosida, de los cinturones y extraiga el cinturón tirando de él, desde el lado exterior del asiento, a través de las ranuras de la carcasa del asiento.

COLOCAR EL ELEVADOR EN LA SILLA

Desabroche la hebilla inferior y trasera del cinturón

Coloque el producto sobre una silla de adulto estable (26). Asegúrese de que el elevador se encuentre en posición central y que no sobresalga por la parte frontal o por los lados de la silla (para más información, consulte las advertencias indicadas en este manual).

Utilice el elevador con una silla de adulto que tenga las dimensiones mínimas requeridas, un asiento con un mínimo de 400 mm de ancho y 400 mm de largo, y un respaldo de al menos 340 mm.

Enganche la correa de fijación posterior (a) haciéndola pasar detrás del respaldo de la silla de adulto y la correa de fijación inferior alrededor del asiento (b). Asegúrese de escuchar un “clic” que señala el correcto enganche.

Tire del extremo libre de la correa posterior e inferior para asegurar con firmeza el elevador a la silla de adulto.

Después de haber enganchado correctamente el elevador a la silla de adulto, ya se puede colocar al niño.

ATENCIÓN: Compruebe que las correas de fijación a la silla no estén retorcidas.

ATENCIÓN: Compruebe que las correas de fijación a la silla estén siempre en tensión antes de usar el producto.

MANTENIMIENTO Y LIMPIEZA

- Asegúrese de que todos los dispositivos de bloqueo funcionan correctamente y compruebe regularmente que los dispositivos de seguridad estén correctamente enganchados y bloqueados.
- Compruebe regularmente todas las partes sujetas a desgaste o desgarre.
- No utilice sprays lubricantes, no utilice sustancias agresivas.
- Para la limpieza de la trona utilice un estropajo, agua caliente y jabón o un detergente neutro y séquela con cuidado.
- Las manchas difíciles se pueden eliminar con un detergente neutro. No utilice nunca sustancias abrasivas, a base de amoníaco, lejía o detergentes a base de alcohol.
- Para la limpieza del revestimiento, siga las indicaciones que se muestran en la etiqueta de lavado.

ADVERTENCIAS

¡IMPORTANTE! LEER DETENIDAMENTE Y MANTENERLAS PARA FUTURAS CONSULTAS.

VERSIÓN TRONA (EN 14988:2017+A1:2020)

RESPETE Estrictamente las siguientes aplicaciones de uso del producto.

ADVERTENCIA

- **No dejar nunca al niño desatendido.**
- **Utilice siempre el sistema de sujeción.**
- **Riesgo de caída: Evite que el niño trepe por el producto.**
- **Utilice el producto únicamente cuando todos sus componentes estén correctamente fijados y ajustados.**
- **Existe un riesgo al situar el producto cerca del fuego o de otras fuentes importantes de calor.**
- **Existe riesgo de vuelco si el niño apoya los pies en una mesa o cualquier otra estructura.**

- No utilice la trona hasta que el niño pueda permanecer sentado por sí mismo.
- No utilice la trona si observa que hay alguna parte rota, arrancada o que falta.
- No utilice componentes, piezas de recambio o accesorios no proporcionados o aprobados por el fabricante.
- El producto está destinado a niños de hasta 3 años, o con un peso de hasta 15 kg, capaces de mantenerse sentados solos.
- El uso del cinturón de seguridad con entrepierna correctamente fijado al asiento, de la bandeja y del acolchado es indispensable para garantizar la seguridad del niño cuando el producto se utiliza como trona. Utilice siempre los cinturones de seguridad.
- El montaje debe efectuarlo un adulto exclusivamente.
- Asegúrese de que el montaje se haya realizado correctamente antes de usar la trona.
- La trona no debe utilizarse si se observa que alguno de los elementos no se ha montado o enganchado de forma correcta y adecuada.
- Use siempre los cinturones de seguridad para evitar que el niño pueda herirse de forma grave al caer o resbalsarse de la trona.
- Compruebe de forma regular que los cinturones estén correctamente enganchados y que no estén dañados o deshilachados.
- Asegúrese de que el niño tenga siempre los cinturones bien fijados y regulados de forma correcta.
- El cinturón “arnés” debe utilizarse siempre y exclusivamente con todos los componentes enganchados.
- Utilizar simplemente la bandeja enganchada al asiento no garantiza una sujeción segura del niño.
- ¡Utilice siempre los CINTURONES de seguridad!
- No levante NUNCA la trona ni regule la altura del asiento si el niño está dentro.
- No coloque la trona cerca de ventanas o muros donde cuerdas, cortinas u otros objetos puedan ser utilizados por el niño para subirse a la trona o ser causa de asfixia o estrangulamiento.
- La proximidad de fuego u otras fuentes de calor fuerte, como estufas eléctricas o de gas, puede suponer un peligro.
- No coloque el producto cerca de escaleras.
- No coloque la trona en una superficie elevada, por ejemplo: en una mesa, una superficie de trabajo.
- Utilice el producto únicamente en superficies planas.
- No utilice la trona en los medios de transporte.

ADVERTENCIAS

- No desplace o transporte la trona con el niño dentro.
- Durante las operaciones de apertura y cierre de la trona, asegúrese de que el niño esté a una distancia adecuada.
- Durante las operaciones de regulación (inclinación del respaldo, colocación de la bandeja) asegúrese de que las partes móviles de la trona no entren en contacto con el cuerpo del niño.
- No permita que el niño se suba, sin ayuda, en la trona, ni que juegue con la trona o se cuelgue de ella. Este producto no es juguete.
- El uso de este producto está previsto para un solo niño.
- Compruebe periódicamente el perfecto bloqueo de todos los componentes.
- Quite y elimine el embalaje de forma segura. Las bolsas pueden ser peligrosas, riesgo de asfixia, si las manipulan los niños.
- Asegúrese de que todos los usuarios conozcan el correcto funcionamiento del producto.
- Nunca utilice la trona sin el forro.
- No aplicar al producto accesorios, piezas de recambio ni componentes que no hayan sido suministrados por el fabricante.
- No realizar ninguna modificación en el producto: cualquier variación podría comprometer su seguridad.

VERSIÓN SILLITA (EN 17191:2021)

ATENCIÓN:

- **DO NOT place this product near a window as it can be used as a step by the child and cause the child to fall out of the window.**
- **Be aware of the risk of open fires and other sources of strong heat in the vicinity of the product.**
- **DO NOT place this product near a window where cords from blinds or curtains could strangle a child.**
- **Edad mínima de uso: 3 años.**
- **El niño debe ser capaz de caminar.**
- **No dejar nunca al niño sin vigilancia.**
- **No usar como elevador para silla.**
- **No usar en superficies elevadas (mesas, sillas, etc.). Colocar solo y exclusivamente sobre superficies planas y estables.**
- **No utilizar cerca de escaleras, superficies elevadas, inclinadas, irregulares ni piscinas.**
- **Para evitar peligros o principios de incendio, no colocar el producto cerca de ventiladores, estufas eléctricas, estufas de gas u otras fuentes de calor fuerte.**
- **No utilizar en caso de presentar alguna parte rota o arrancada y utiliza sólo piezas de recambio aprobadas por el fabricante.**
- **Comprobar que en el espacio donde vaya a utilizarse el producto no haya objetos ni muebles que obstaculicen o perjudiquen su uso correcto.**
- **No utilizar nunca para el transporte del niño en un vehículo a motor.**
- No dejar que el niño se ponga de pie para evitar el riesgo de caídas.
- No dejar que otros niños jueguen sin vigilancia cerca del producto.
- Utilizar siempre bajo la supervisión de un adulto.
- Este producto está destinado a un uso puramente doméstico y sobre superficies secas.
- No aplicar al producto accesorios, piezas de recambio ni componentes que no hayan sido suministrados por el fabricante.
- No realizar ninguna modificación en el producto: cualquier variación podría comprometer su seguridad.
- No mover nunca el producto con el niño sentado.

ADVERTENCIAS

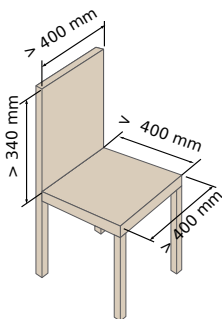
- **Silla baja para niños / silla alta para niños:** el producto es adecuado para niños de >3 años hasta 7 años (según la normativa EN 17191:2021).
- **Silla alta para niños:** el producto ha sido aprobado para su uso con niños de hasta 10 años.

VERSIÓN SILLA ELEVADORA (EN 16120:2012 + A2:2016)

ATENCIÓN

- **No dejar nunca al niño desatendido.**
- **Utilizar siempre los sistemas de retención del niño y de sujeción de la silla.**
- **Garantizar que el sistema de sujeción de la silla está correctamente instalado y ajustado antes de la utilización.**
- **Verificar siempre la seguridad y la estabilidad del asiento montado en la silla antes de la utilización.**
- **No utilizar este elevador de asiento sobre taburetes o bancos.**

Este producto es apto para niños que puedan permanecer sentados por sí solos (edad mínima 6 meses), hasta los 36 meses o con peso máximo de 15 kg.



- Las dimensiones mínimas de la silla de adulto recomendadas para el uso de este producto son: ancho del asiento 400 mm; profundidad del asiento 400 mm; altura del respaldo 340 mm.
- Asegúrese de que la silla de adulto, con el elevador para silla montado, esté colocada en una zona donde el niño no pueda empujarse con sus pies contra la mesa o cualquier otra estructura que pueda volcar la silla de adulto que sirve de soporte al elevador.
- Antes de fijar el elevador para silla en el asiento, compruebe que el suelo y el asiento de la silla estén en horizontal, no utilice el producto instalado en sillas sobre suelos con pendiente.
- No utilice partes de repuesto diferentes de aquellos aprobados por el fabricante.
- No utilice accesorios diferentes de aquellos aprobados por el fabricante.
- Nunca utilice la silla elevador sobre sillas inestables o rotas, sillas plegables, mecedoras o sillas con apoyabrazos. Use la silla elevador solo con sillas de 4 patas.
- No lo coloque sobre una mesa u otra superficie elevada. Nunca lo use en el sofá o como asiento de automóvil
- No utilice el elevador para silla sobre el suelo.
- El montaje debe efectuarlo un adulto exclusivamente.
- Ne pas poser sur une table ou une autre surface surélevée. Ne jamais utiliser sur le divan ou comme siège auto.
- No efectúe las operaciones de apertura y cierre del elevador para silla con el niño sentado.
- Las operaciones de apertura, regulación y cierre del elevador para silla debe realizarlas exclusivamente un adulto.
- Es peligroso utilizar el producto sobre una superficie sobreelevada.
- No utilice el elevador para silla sin el acolchado del asiento.
- Cuando no se esté utilizando, el elevador para silla debe mantenerse alejado del alcance del niño.

GARANTÍA CONVENCIONAL

El contenido indicado a continuación entra en vigencia a partir del 01.01.2005 y substituye bajo cualquier concepto y totalmente cualquier mensaje anterior con referencia a la garantía prestada por Foppa Pedretti S.p.A.

GARANTÍA CONVENCIONAL

Foppa Pedretti S.p.A. con sede en Grumello del Monte (Italia) Via Volta 11, garantiza directamente al Consumidor que este Producto, nuevo de fábrica, está exento de defectos en los materiales, en el proyecto y en la fabricación y que está fabricado conforme a las características declaradas por la misma.

La presente garantía convencional tiene validez en todos los Países Estados Miembros de la Unión Europea y no excluye ni limita los derechos del Consumidor según los efectos de las normas imperativas de ley con respecto al Vendedor del Producto.

Para hacer uso de la presente garantía convencional el Consumidor deberá entregar el producto defectuoso al Vendedor, presentándole la prueba de compra del Producto de la cual resulten de manera legible la dirección del Vendedor, la fecha de compra del Producto con el sello del Vendedor y la indicación del Producto mismo o, como alternativa, el recibo fiscal, no modificado, del cual resulten claramente las mismas informaciones.

La garantía convencional tiene validez por Doce (12) meses a partir de la fecha de compra del Producto. Durante este período **Foppa Pedretti S.p.A.** reparará o reemplazará, a su discreción, el Producto defectuoso. La garantía convencional se concede al comprador final del Producto (Consumidor) y no excluye ni limita los derechos imperativos del Consumidor mismo, como resultan previstos por la ley y/o los derechos que el Consumidor puede exhibir contra el Vendedor/Revendedor del Producto.

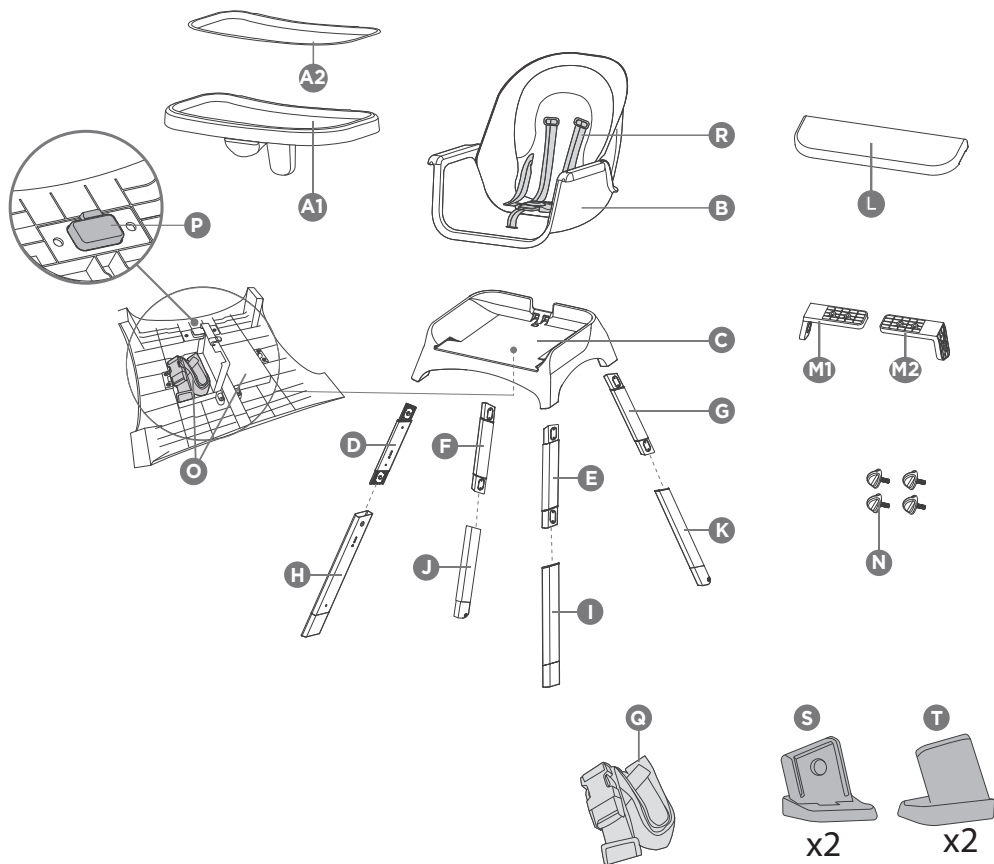
EXCLUSIONES DE LA GARANTÍA CONVENCIONAL.

La garantía convencional queda excluida por daños ocasionados al Producto debidos a las siguientes causas: uso no conforme a las disposiciones contenidas en la ficha de instrucciones para el uso y el montaje, choques y caídas, exposición del Producto a humedad o condiciones térmicas o ambientales extremas o a cambios repentinos de tales condiciones, corrosión, oxidación, modificaciones o reparaciones no autorizadas del Producto, reparaciones con uso de partes de repuesto no autorizadas, uso impropio, mal o inexistente mantenimiento, mantenimiento impropio con respecto a cuanto indicado en la ficha de instrucciones para el uso y el montaje, montaje incorrecto, accidentes, acciones de comidas o bebidas, acción de productos químicos, causas de fuerza mayor.

En cualquier caso **Foppa Pedretti S.p.A.** declina toda responsabilidad por daños a personas o a cosas, diversas del Producto, cuando tales daños sean causado por negligencia respecto a las disposiciones/recomendaciones/advertencias contenidas en el manual o, como alternativa, en la “Ficha de instrucciones para el uso y el Montaje” que acompaña cada Producto destinado al propietario/usuario. (meramente como ejemplo, en el caso del Producto Camita: “Vigilar constantemente al bebé. Controlar que la sábana y la manta no cubran la cabeza del bebé...”).

Foppa Pedretti S.p.A. declina, además, toda responsabilidad por daños a persone o a cosas cuando la rotura de sus productos sea causada por el deterioro de los componentes del Producto, sujetos a desgaste. Se consideran componentes del Producto sujetos a desgaste todos los componentes de material plástico.

COMPONENTI



- | | |
|---------------------------------|--|
| A1 Vassoio | M1 Supporto DX poggiapiedi |
| A2 Vassoio interno | M2 Supporto SX poggiapiedi |
| B Seduta | N Viti fissaggio poggiapiedi x4 |
| C Base aggancio seduta | O Vano contenitore cinghia fissaggio rialzo sedia |
| D Gamba superiore anteriore DX | P Dispositivo a pulsante di sgancio seduta |
| E Gamba superiore anteriore SX | Q Cinghia per fissaggio rialzo sedia alla sedia da adulti x2 |
| F Gamba superiore posteriore DX | R Imbracatura x1 |
| G Gamba superiore posteriore SX | S Piede DX rialzo sedia x2 |
| H Gamba inferiore anteriore DX | T Piede SX rialzo sedia x2 |
| I Gamba inferiore anteriore SX | |
| J Gamba inferiore posteriore DX | |
| K Gamba inferiore posteriore SX | |
| L Poggiapiedi | |

Вариант со стульчиком и сиденьем-бустером**РЕМНИ БЕЗОПАСНОСТИ**

- **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Использование ремней безопасности с разделителями для ног необходимо для обеспечения безопасности ребенка.
- **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Сам по себе поднос, прикрепленный к сиденью, не гарантирует безопасного удержания ребенка. Всегда используйте ремни безопасности!
- **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Перед каждым использованием всегда проверяйте, правильно ли прикреплен внутренний поднос к основному подносу.
- **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Перед использованием всегда проверяйте, чтобы сиденье было правильно пристегнуто к основанию. Если толкнуть сиденье вперед, оно не расстегнется, пока не сработает устройство фиксации сиденья, расположенное под основанием.

Стульчик и/или сиденье-бустер оснащены 5-точечными ремнями безопасности (11) (12) (13).

- **Освободите застежку:** нажмите на кнопку (a) и вытащите компоненты (b+c). Застегните пряжку: вставьте компоненты (b+c) (1) в пряжку (a) (2), щелчок будет означать правильное застегивание. Отрегулируйте ремень в соответствии с телосложением ребенка, используя регуляторы (d). Отрегулируйте положение плечевых и грудных ремней в соответствии с ростом ребенка. Плечевые ремни должны быть отрегулированы в прорезях около плеч ребенка.
- Чтобы отрегулировать плечевые ремни или снять ремень безопасности, поверните конец с вшитым фиксатором ремня безопасности «плечевые ремни» и «поясной ремень» на задней стороне спинки (A, B, C, D) и вытяните ремень, потянув его с внутренней стороны сиденья через прорези в обшивке сиденья и набивке. Поверните конец с вшитым фиксирующим клапаном (E) поясного ремня и снимите ремень, потянув его с внутренней стороны сиденья через прорези в каркасе сиденья и обивке (14).
- Чтобы снова прикрепить плечевые ремни, проденьте конец с пришитым клапаном плечевого ремня (A-B) и поясного ремня (C-D) полностью через петли в ткани и соответствующие петли в «положении спинки (A1/A2, B1/B2, C1/C2, D1/D2)». При необходимости используйте инструмент с плоским наконечником. Выверните конец ремня из прорезей на внешней стороне спинки (A, B, C, D). Полностью проденьте конец с пришитым клапаном «разделителя для ног (E)» ремня безопасности через прорезь в ткани и соответствующую прорезь в «положении (E)» облочки сиденья. При необходимости используйте инструмент с плоским острием.
- Выверните конец ремня из прорези на внешней стороне сиденья. Убедитесь в правильности сборки и фиксации. Когда Вы тянете ремень безопасности с внутренней стороны сиденья, лямки не должны выскальзывать из прорезей.
- Всегда следите за тем, чтобы плечевые ремни располагались в петлях спинки на одинаковой высоте (14).

ВАЖНО: Ремень можно использовать только в том случае, если все компоненты закреплены.

ВАЖНО: Регулируйте пояс правильно при каждом использовании.

Расстегните пряжку, усадите ребенка в кресло, это будет проще, если снять поднос. Расстегните пряжку, убедитесь, что ребенок правильно пристегнут ремнем и что ремень отрегулирован на нужный размер.

Высокий стул и вариант стульчика

ВАЖНО: Не используйте стульчик для кормления или кресло без правильно установленной подножки.

Версия с подъемником для кресла

В нижней части основания сиденья есть 2 отделения для хранения, в которых находятся 2 ремня для крепления к креслу для взрослых (24).

В варианте с установкой на стул всегда используйте сиденье, прикрепленное к основанию. Снимите ножки с основания и вставьте 4 входящие в комплект ножки (20).

ВАЖНО: Не используйте кресло-бустер, если оно не закреплено должным образом на кресле для взрослых с помощью 2 ремней, входящих в комплект (26).

КРЕПЕЖНЫЕ РЕМНИ К КРЕСЛУ ДЛЯ ВЗРОСЛЫХ

Застегните пряжки комплекта задних ремней и комплекта нижних ремней.

Нижний ремень в сборе: Вставьте сложенные концы (H, I) в соответствующие прорези для крепления ремней с правой и левой стороны сиденья (положение 'H, I') с внешней стороны внутрь. Выверните концы обоих ремней из пазов на внутренней левой и правой стороне сиденья. Убедитесь в правильности сборки и фиксации. Когда Вы тянете ремень с внешней стороны сиденья, он не должен выскальзывать из пазов (25).

Сборка заднего ремня: Вставьте сложенные концы в каждую из двух соответствующих петель крепления ремня (позиции 'F, G') со стороны спинки сиденья внутрь. Выверните концы обоих ремней из прорезей на внутренней стороне спинки. Убедитесь в правильности сборки и фиксации. При вытягивании заднего ремня с внешней стороны спинки он не должен выходить из пазов (25).

Снятие ремней: Поверните конец ремня с пришитым фиксирующим клапаном и вытяните ремень с внешней стороны спинки сиденья через прорези в корпусе сиденья.

УСТАНОВИТЕ СТОЯК НА СТУЛ

Расстегните нижнюю и заднюю пряжку ремня безопасности.

Поместите изделие на устойчивый стул для взрослых (26). Убедитесь, что сиденье-бустер расположено по центру и не выступает за переднюю или боковые стенки стула (см. предупреждения в данном руководстве для получения дополнительной информации).

Используйте кресло-бустер креслом для взрослых, которое имеет минимально необходимые размеры, показанные на рисунке: сиденье шириной не менее 400 мм и длиной не менее 400 мм, а также спинка длиной не менее 340 мм. Застегните задний крепежный ремень (а), пропустив его за спинку кресла для взрослых, и нижний крепежный ремень вокруг сиденья (b). Убедитесь, что Вы услышали «щелчок», свидетельствующий о правильном креплении.

Потяните за свободный конец заднего и нижнего ремней, чтобы надежно закрепить бустер на кресле для взрослых.

Как только кресло-бустер будет правильно прикреплено к креслу для взрослых, в него можно сажать ребенка.

ВНИМАНИЕ: Убедитесь, что ремни, фиксирующие кресло, не перекручены.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Перед использованием изделия убедитесь, что ремни, фиксирующие кресло, всегда затянuty.

УХОД И ЧИСТКА

- Убедитесь, что все блокировочные устройства работают должным образом, и регулярно проверяйте, правильно ли включены и заблокированы предохранительные устройства.
- Регулярно проверяйте все детали, подверженные износу.
- Не используйте смазывающие спреи или агрессивные вещества.
- Для чистки стульчика используйте губку, теплую мыльную воду или мягкое моющее средство и тщательно высушите.
- Сложные пятна можно удалить нейтральным моющим средством.
- Никогда не используйте абразивные, аммиачные, отбеливающие или спиртовые чистящие средства.

ВАЖНАЯ ИНФОРМАЦИЯ! ВНИМАТЕЛЬНО ПРОЧИТЕ И СОХРАНИТЕ ДЛЯ ДАЛЬНЕЙШЕГО ПОЛЬЗОВАНИЯ.

КОНФИГУРАЦИЯ (EN 14988:2017+A1:2020)

СТРОГО СОБЛЮДАЙТЕ СЛЕДУЮЩИЕ ПРАВИЛА ЭКСПЛУАТАЦИИ РАЗНЫХ КОНФИГУРАЦИЙ ИЗДЕЛИЯ.

ВНИМАНИЕ

- **Никогда не оставляйте ребенка без присмотра.**
- **Обязательно пользуйтесь удерживающими ремнями.**
- **Опасность падения: не разрешайте ребенку самостоятельно взбираться на стульчик.**
- **Пользуйтесь стульчиком лишь в том случае, если все его компоненты правильно закреплены и отрегулированы.**
- **Следите за риском, возникающим в связи с присутствием открытого огня либо других источников тепла, расположенных вблизи стульчика.**
- **Следите за риском опрокидывания стульчика в том случае, если ребенок оттолкнется ножками от стола либо от любой другой конструкции.**

- Начинать использовать когда вашему ребенку стульчик только тогда он сможет сидеть прямо и без поддержки.
- Не используйте стульчик если не хватает какого либо компонента, если какие либо компоненты сломаны или оторваны.
- Нельзя использовать компоненты, запчасти и аксессуары, которые не предоставлены или не одобрены производителем.
- Изделие предназначено для детей, способных сидеть самостоятельно, в возрасте до 3 лет либо весом до 15 кг.
- Использование удерживающего ремня безопасности с межножным разделителем, правильно пристегнутого к сиденью, барьера и набивного вкладыша необходимо для гарантии безопасности ребенка при использовании изделия в конфигурации в виде стула. Обязательно пользуйтесь ремнями безопасности.
- Сборку должен производить только взрослый человек.
- Перед использованием убедитесь что сборка произведена правильно.
- Нельзя использовать стульчик если один из компонентов закреплен неправильно или непрочно.
- Всегда используйте ремни безопасности, чтобы избежать падения ребенка с изделия и риска серьезных увечий.
- Регулярно контролируйте ремни безопасности, что они хорошо закреплены, не повреждены и в хорошем состоянии.
- Убедитесь что ремни прочно зафиксированы и отрегулированы на подходящем для ребенка уровне.
- Пятиточечное крепление должно использоваться только когда прикреплены все компоненты.
- Столик, прикрепленный к сиденью, не гарантирует безопасности ребенка. Всегда используйте РЕМНИ безопасности!
- Никогда не ставьте стульчик вблизи стен или окон, где ребенок может залезть на веревки, шторы или что-то иное, а также есть риск удушья.
- Близость огня или других источников тепла, как электрические и газовые обогреватели, может быть опасна.
- Не ставьте стульчик возле лестниц.
- Не ставьте стульчик на приподнятые поверхности, такие как стол, рабочая поверхность и т.д.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ

- Используйте изделие только на ровных поверхностях.
- Не использовать как кресло на транспортных средствах.
- Не перемещайте изделие когда в нем находится ребенок.
- При раскладывании и складывании стульчика убедитесь что ребенок не находится поблизости.
- При регулиции (наклоне спинки, прикреплении столика) убедитесь что подвижные части стульчика не находятся в контакте с ребенком.
- Не позволяйте ребенку самому залезать на стульчик, играть с ним или висеть на нем. Это изделие - не игрушка.
- Это изделие предназначено для использования только одним ребенком.
- Периодически контролируйте прочность крепления всех компонентов.
- Снимите упаковку и избавьтесь от нее соблюдая меры безопасности. Пакеты могут быть опасны если попадут в руки к ребенку, есть риск удушья.
- Убедитесь что все пользователи ознакомлены с правилами использования изделия .
- Никогда не используйте стульчик для кормления без чехла.
- Не устанавливайте на изделие аксессуары, запасные части или компоненты, не поставляемые производителем.
- Не вносите никаких изменений: любое изменение может поставить под угрозу безопасность.

ВЕРСИЯ «СТУЛЬЧИК» (EN 17191:2021)

ВНИМАНИЕ:

- **НЕ ставьте этот прибор рядом с окном, так как ребенок может использовать его как ступеньку, чтобы забраться на нее и выпасть из окна.**
- **Остерегайтесь опасности пламени от открытых каминов и других источников тепла вблизи этого изделия.**
- **НЕ ставьте это изделие рядом с окном, где шнуры для штор или жалюзи могут задушить ребенка.**
- **Минимальный возраст для использования: 3 года.**
- **Малыш должен уметь ходить.**
- **Никогда не оставляйте ребенка без присмотра.**
- **Не используйте в качестве подставки-подложки на стул.**
- **Не используйте на приподнятых поверхностях (столы, стулья и т. п.).**
- **Устанавливайте только на ровные и устойчивые поверхности.**
- **Не используйте вблизи лестниц, приподнятых над полом, наклонных или неустойчивых поверхностей, бассейнов.**
- **Чтобы избежать риска возгораний или возникновения пожара, никогда не размещайте стульчик вблизи вентиляторов, электрических и газовых печей либо других источников сильного тепла.**
- **Не используйте прибор, если все его части не установлены и не отрегулированы правильно.**
- **Не используйте прибор, если какие-либо детали сломаны или порваны, и используйте только одобренные производителем запасные части.**
- **Проследите за тем, чтобы в зоне, где эксплуатируется изделие, не было предметов или мебели, способных помешать или воспрепятствовать его правильному использованию.**
- **Ни в коем случае не используйте изделие для перевозки ребенка в моторизованном транспортном средстве.**

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ

- Во избежание падения не разрешайте сидящему на стуле ребенку вставать на него ножками.
- Не позволяйте другим детям играть вблизи изделия без присмотра.
- Пользоваться изделием следует исключительно под надзором взрослых.
- Данное изделие предназначено только для домашнего использования на сухих поверхностях.
- Не устанавливайте на изделие комплектующие, запчасти или компоненты, не предусмотренные производителем.
- Запрещается вносить какие бы то ни было изменения: любое изменение может отрицательно сказаться на безопасности изделия.
- Никогда не перемещайте стул с сидящим в нем ребенком.
- **Низкий детский стул / высокий детский стул:** изделие подходит для детей в возрасте от 3 лет до 7 лет (согласно EN 17191:2021).
- **Детский стульчик:** однако продукт одобрен для использования детьми в возрасте до 10 лет.

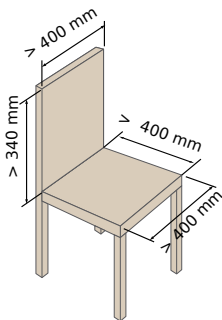
ВЕРСИЯ С КРЕСЕЛЬНЫМ ПОДЪЕМНИКОМ (EN 16120:2012 + A2:2016)

ВНИМАНИЕ

- **Никогда не оставляйте ребенка без присмотра.**
- **Всегда используйте удерживающую систему и убедитесь, что она правильно собрана и отрегулирована.**
- **Всегда используйте удерживающую систему на стуле и убедитесь, что она правильно закреплена перед использованием.**
- **Всегда проверяйте безопасность и устойчивость изделия на стуле перед использованием.**
- **Не используйте это изделие на табуретах или скамейках.**

Этот продукт предназначен для детей, способных сидеть без посторонней помощи (минимум 6 месяцев) и до 36 месяцев или максимального веса 15 кг.

- Минимальные размеры стула для взрослых, рекомендуемые для использования с данным продуктом, составляют: ширина сиденья 400 мм; глубина сиденья 400 мм; высота спинки 340 мм.



- Убедитесь, что стул для взрослых с установленным на нем сиденьем расположен в таком месте, где ребенок не сможет толкнуть себя ногами, удариться о стол или любую другую конструкцию, которая может привести к опрокидыванию стула для взрослых, поддерживающего установленное на нем сиденье.
- Прежде чем прикрепить кресло, всегда проверяйте горизонтальность пола и сиденья стула; не используйте кресло на наклонном полу.
- Не используйте кресло, если какая-либо деталь сломана, повреждена или отсутствует.
- Не используйте запасные части, не одобренные производителем.
- Не используйте аксессуары, не одобренные производителем.
- Никогда не используйте кресло на вращающихся стульях или стульях с колесиками, табуретах, складных стульях или на поверхностях, которые не являются полностью устойчивыми. Используйте удлинитель стула только на

стульях с 4 ножками.

- Не открывайте и не закрывайте сиденье, установленное на стуле, когда ребенок сидит.
- Не используйте кресло, установленное на полу.
- Установка должна производиться взрослым человеком.
- Не ставьте на стол или другую возвышенную поверхность. Никогда не используйте на диване или в качестве автомобильного кресла.
- Открывание, регулировка и закрывание кресла-шезлонга должно осуществляться только взрослым.
- Опасно использовать изделие на приподнятой поверхности.
- Не используйте кресло-бустер без набивки сиденья.
- Когда кресло-бустер не используется, его следует хранить в недоступном для детей месте.

ГАРАНТИЙНЫЕ ОБЯЗАТЕЛЬСТВА

Нижеуказанные положения вступают в действие с 01.01.2005 г. и полностью заменяют любую другую информацию, что касается гарантии, предоставляемой компанией **Foppa Pedretti S.p.A.**, являясь.

ГАРАНТИЙНЫЕ ОБЯЗАТЕЛЬСТВА

компании **Foppa Pedretti S.p.A.** официально зарегистрированной по адресу: Grumello del Monte (Italia) Via Volta 11, которая гарантирует непосредственно Потребителю, что данное изделие, только что выпущенное с фабрики, не имеет дефектов ни материалов, ни проектирования, ни производственных, и соответствует заявленным характеристикам.

Настоящая гарантия действительна во всех странах-членах ЕЭС и не исключает и не ограничивает права Пользователя, в соответствии с законодательством, регламентирующим взаимоотношения с Производителем Изделия.

Чтобы воспользоваться данной гарантией, Потребитель должен принести дефектное Изделие Продавцу, предоставив документ, удостоверяющий о приобретении Изделия, с печатью и подписью Продавца и указанием названия Изделия или, как альтернатива, фискальный кассовый чек, без каких-либо изменений, из которого чётко видна вся указанная до этого информация. Гарантия имеет срок действия двенадцать (12) месяцев с даты приобретения Изделия.

В течение вышеуказанного срока компания **Foppa Pedretti S.p.A.** обязуется отремонтировать или заменить, на свой выбор, дефектное Изделие. Гарантия предоставляется конечному Покупателю Изделия (Пользователю) и не исключает и не ограничивает прав данного Пользователя, предусмотренных действующим законодательством и/или правами Пользователя, на предъявление своих прав в адрес Дилера/ Продавца Изделия.

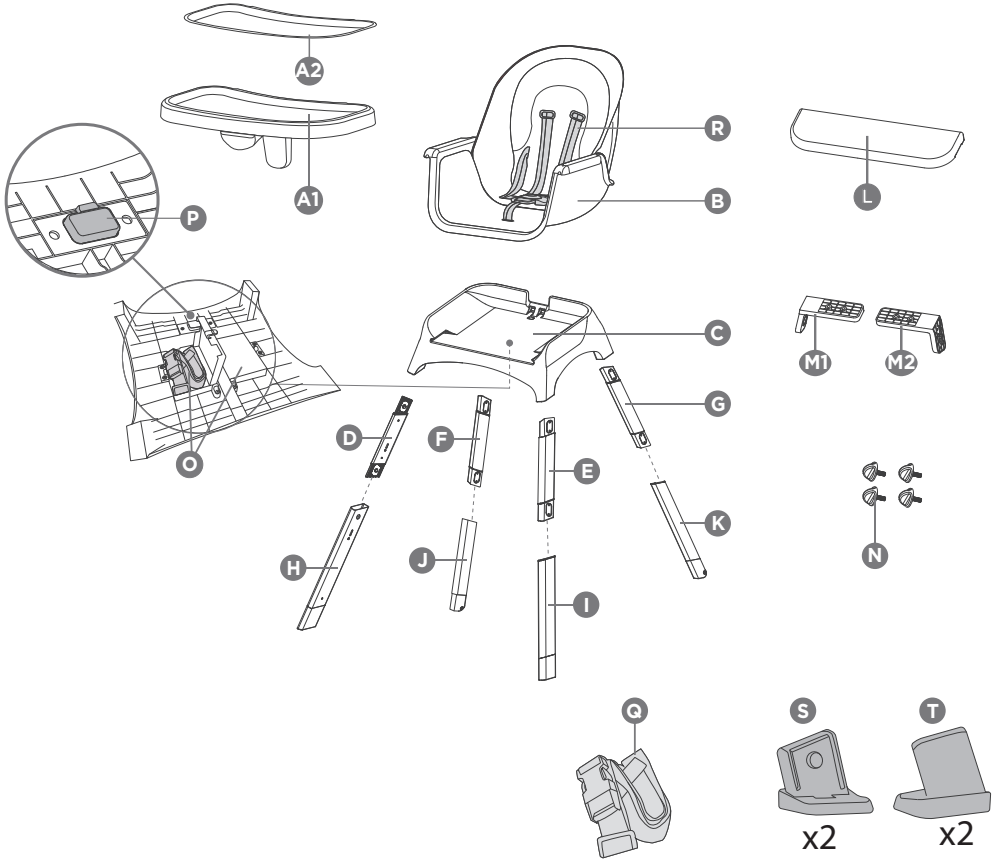
НЕ ПОКРЫВАЮТСЯ ГАРАНТИЕЙ.

. Гарантией не покрывается ущерб, связанный с использованием Изделия, возникший по следующим причинам: неправильное использование, не соответствующее указаниям, содержащимся во вкладыше с инструкциями по монтажу и эксплуатации, удары и падения изделия, Изделие подвергалось воздействию влажности или экстремальным температурам и неблагоприятным условиям окружающей среды с постоянной сменой этих условий, коррозии и окислению, а также несанкционированному ремонту или модификации, Изделие использовалось не по назначению или неправильно, без соблюдения указаний в инструкциях по монтажу и эксплуатации, при плохом уходе или отсутствии такового, ремонте с использованием неоригинальных запчастей, по причине неправильной сборки, аварии, воздействия пищи или напитков, химических веществ, а также вследствие чрезвычайных обстоятельств.

В любом случае, компания **Foppa Pedretti S.p.A.** не несёт никакой ответственности за ущерб, причинённый людям или предметам, отличным от Изделия, по причине несоблюдения указаний / предписаний / предупреждений, содержащихся в данном руководстве или, как альтернатива, в “Инструкции по монтажу и эксплуатации”, сопровождающей каждое Изделие и предназначенное для владельца/пользователя. (например, чисто в качестве примера, в случае Детской кровати: “Никогда не оставляйте без присмотра ребёнка. Контролируйте, чтобы голова ребёнка не оказалась покрытой простынёю или одеялом...”).

Компания **Foppa Pedretti S.p.A.**, кроме прочего, не несёт никакой ответственности за ущерб, причинённый людям или имуществу, если поломка её продукции связана с разрушением компонентов Изделия, подвергаемых нормальному износу. Компонентами, подвергающимися нормальному износу, считаются все пластмассовые компоненты Изделия.

المكونات



- A1 صينية
 A2 صينية داخلية
 B مقعد
 C قاعدة تثبيت المقعد
 D الساق الأمامية العلوية اليمنى
 E الساق الأمامية العلوية اليسرى
 F الساق العلوية الخلفية العلوية يميناً
 G الساق العلوية الخلفية العلوية يساراً
 H أسفل الساق الأمامية السفلية الأمامية يميناً
 I الساق السفلية الأمامية اليسرى
 J أسفل الساق الخلفية السفلية اليمنى

- K أسفل الساق الخلفية السفلية اليسرى
 L مسند القدمين
 M1 دعامة مسند القدم اليمنى
 M2 دعامة مسند القدم اليسرى
 N مسامير تثبيت مسند القدمين 4x
 O حجرة تخزين حزام تثبيت الكرسي
 P جهاز تحرير المقعد بزر ضغط على الزر
 Q حزام تثبيت مسند الكرسي على كرسي البالغين 2x
 R حزام تسخير 1x
 S كرسي معزز للقدم اليمنى 2x
 T داعم كرسي القدم اليسرى للقدم اليسرى 2x

الإستخدام

إصدار الكرسي المرتفع والمقعد المعزز

أحزمة الأمان

انتبه: ضروري جداً استخدام حزامي الأمان مع حزام فاصل الساقين لضمان أمن وسلامة طفلك.

انتبه: إن مجرد تثبيت الصينية يمكن الجلوس لا يضمن وحده احتواء الطفل في الكرسي بشكل آمن تماماً. استخدم أحزمة الأمان دائماً!
مشاك التثبيت بحجز وتثبيت الصينية الداخلية في الصينية الرئيسية.

تحذير: تأكد دائماً من تثبيت المقعد بشكل صحيح بالقاعدة قبل الاستخدام. يجب ألا ينفصل دفع المقعد للأمام ما لم يتم تشغيل جهاز تحرير المقعد الموجود أسفل القاعدة.

تم تجهيز الكرسي المرتفع و/أو المقعد المعزز بأحزمة أمان خماسية النقاط (11) (12) (13).

- قم بك تعشيق إبريزم شد وتثبيت الحزام: اضغط على الزر الانضغاطي وستسمع صوت نفرة تركيب للإشارة إلى (a) في إبريزم شد وتثبيت الحزام (b+c)
- قم بتعشيق إبريزم شد وتثبيت الحزام: أدخل المكونات إتمام عملية التعشيق بالشكل الصحيح. (b+c) اضبط الحزام وفقاً لحجم جسم الطفل مستخدماً منظمات الضبط اضبط وضعية أحزمة الحملات الطولية، وأحزمة الصدر وفقاً لطول الطفل. يجب ضبط أحزمة الحملات الطولية في فتحة التثبيت بالقرب من كتفي الطفل.
- لضبط أحزمة الكتف أو إزالة حزام المقعد، أدر الطرف، مع زفر القفل المخيط، من حزام الأمان "حزام الكتف" و"حزام الحوض" على الجانب الخلفي من مسند الظهر (A, B, C, D)، واسحب الحزام للخارج عن طريق سحبه، من داخل المقعد، من خلال فتحات هيكل المقعد والبطانة. قم بتدوير الطرف، مع زفر القفل المخيط (E)، من "حزام الحوض" وإزالة الحزام عن طريق سحبه، من داخل المقعد، من خلال الحلقات الموجودة في هيكل المقعد والتنجيد (14)
- إعادة ربط أحزمة الكتف، قم بربط الطرف الذي يحتوي على الغطاء المخيط لحزام الكتف (A+B) وحزام الكتف (C+D) بالكامل من خلال الحلقات الموجودة في القماش والحلقات المقابلة في مسند الظهر "الموضع (A1/A2, B1/B2, C1/C2, D1/D)". استخدم أداة مسطحة الرأس إذا لزم الأمر. أدر طرف الحزام خارج الحلقات على الجانب الخارجي من مسند الظهر (A, B, C, D). قم بتمرير الطرف بالكامل مع الغطاء المخيط لحزام المقعد "فاصل الساقين (E)" من خلال الفتحة الموجودة في القماش والفتحة المقابلة في غلاف المقعد "الموضع (E)". استخدم أداة مسطحة الرأس إذا لزم الأمر. أدر طرف الحزام من الفتحة الموجودة على الجانب الخارجي للمقعد (E). تأكد من التركيب والقفل الصحيح. عند سحب حزام الأمان من الجانب الداخلي للمقعد، يجب ألا تنزلق الأشرطة من الفتحات. تأكد دائماً من وضع أحزمة الكتف في حلقات مسند الظهر بنفس الارتفاع (14).

هام: يجب دائماً فقط استخدام الحزام وجميع مكونات وأجزاء الكرسي وهي مثبتة في أماكنها الصحيحة.

هام: اضبط الحزام بالشكل الصحيح عند كل استخدام. انتبه: تحقق دائماً من أن الصينية الداخلية مثبتة تعشيقاً بالصينية الرئيسية، وذلك قبل كل استخدام.

قم بفك الإبريزم ووضع الطفل في المقعد، وتكون هذه العملية أسهل إذا تمت إزالة الدرج. اربطي الإبريزم. تأكد من أن الطفل مثبت بشكل صحيح بواسطة الحزام وأن الحزام مضبوط على المقاس المناسب.

إصدار الكرسي المرتفع والكرسي المرتفع

تنبيه هام: لا تستخدم الكرسي المرتفع أو الكرسي بدون تركيب مسند القدمين بشكل صحيح.

إصدار الكرسي الداعم

يوجد في الجزء السفلي من قاعدة المقعد حجرتا تخزين تحتويان على حزامين يستخدمان للتثبيت بالكرسي الخاص بالبالغين (24).

في إصدار الكرسي الداعم للكرسي استخدم دائماً المقعد المثبت بالقاعدة. قم بإزالة الأرجل من القاعدة وأدخل الأرجل الأربعة المرفقة (20).

تنبيه هام: لا تستخدم الكرسي المعزز إذا لم يتم تثبيته بشكل صحيح بكرسي الكبار باستخدام الحزامين المرفقين (26).

تجميع الأشرطة على كرسي الكبار

اربط أبايزم مجموعة الأشرطة الخلفية ومجموعة الأشرطة السفلية.

مجموعة الحزام السفلية: أدخل الأطراف المطوية (H, I) في فتحات تثبيت الحزام المعنية على الجانب الأيمن والأيسر من المقعد، (الموضع 'H, I' من الجانب الخارجي إلى الداخل). قم بإخراج طرفي الحزامين من الفتحات الموجودة على الجانب الأيسر والأيمن الداخلي للمقعد. تأكد من التجميع والقفل الصحيح. يجب ألا يسحب الحزام الخلفي من الجانب الخارجي لمسند الظهر من الفتحات (25).

تركيب الحزام الخلفي: أدخل الأطراف المطوية في كل من فتحتي تثبيت الحزامين المعنيين (الموضع 'P, G' من الجزء الخلفي من ظهر المقعد إلى الداخل). أدر طرفي كلا الحزامين خارج الفتحات الموجودة داخل مسند الظهر. تأكد من التجميع والقفل الصحيح. يجب ألا يسحب الحزام الخلفي من الجانب الخارجي لمسند الظهر من الفتحات (25).

إزالة الأشرطة: أدر الطرف، مع زفر القفل المخيط، من الأشرطة وقم بإزالة الحزام عن طريق سحبه من الجانب الخارجي لمسند الظهر من خلال الفتحات الموجودة في هيكل المقعد.

ضع المعزز على الكرسي

فك مشبك الحزام السفلي والخلفي

ضع المنتج على كرسي الكبار الثابت (26)، وتأكد من وضع المقعد المعزز في المنتصف وعدم بروزه من مقدمة الكرسي أو جوانبه (راجع التحذيرات الواردة في هذا الدليل لمزيد من المعلومات).

استخدم المقعد المعزز مع كرسي الكبار الذي يحتوي على الحد الأدنى المطلوب من الأبعاد الموضحة في، وعرض المقعد لا يقل عن 400 مم وطوله لا يقل عن 400 مم، ومسند ظهر لا يقل عن 340 مم.

اربط حزام التثبيت الخلفي (الشكل (a) بتمريره خلف مسند ظهر كرسي الكبار وحزام التثبيت السفلي حول المقعد (b). تأكد من سماع "طقطقة" للإشارة إلى التثبيت الصحيح. اسحب الطرف الحر من الحزام الخلفي والسفلي لتثبيت المقعد المعزز بإحكام على كرسي الكبار. بمجرد تثبيت المقعد المعزز بشكل صحيح بكرسي الكبار، يمكن وضع الطفل فيه. تحذير: تأكد من أن الأشرطة التي تثبت الكرسي غير ملتوية. تحذير: تأكد من أن الأشرطة التي تثبت الكرسي مشدودة دائماً قبل استخدام المنتج.

الصيانة والنظافة

حقق من أن جميع أجهزة وأدوات الأمان والسلامة والحجز تعمل بشكل صحيح، وتحقق بشكل منتظم من أن هذه الأجهزة والمكونات مثبتة في أماكنها بطريقة صحيحة. تحقق بشكل منتظم من سلامة جميع الأجزاء والمكونات المعرضة للتآكل أو التمزق جراء الاستخدام.

لا تستخدم أي سبراي تشحيم، ولا تستخدم مواد عدوانية.

لتنظيف كرسي الأطفال المرتفع، استخدم قطعة إسفنج، وماء ساخن، وصابون أو منظف محايد، ثم جفف الأجزاء بعد تنظيفها بعناية.

يمكن إزالة البقع العنيدة باستخدام منظفات محايدة.

لا تستخدم مطلقاً مواد كاشطة قائمة في تركيبها على الأمونيا أو المبيضات أو منظفات تحتوي على الكحول.

هام! اقرأها بعناية واحتفظ بها للرجوع إليها في المستقبل.

راع بدقة الاستخدامات المقصودة التالية للمنتج

تحذير

- لا تترك طفلك دون مراقبة.
- استخدم دائماً نظام التقييد.
- خطر السقوط: لا تسمح للطفل بالتسلق على المنتج.
- لا تستخدم المنتج إلا إذا كانت جميع المكونات مثبتة ومضبوطة بشكل صحيح.
- احذري من خطر الالتهب المكشوف ومصادر الحرارة القوية الأخرى بالقرب من المنتج.
- احذري من خطر انقلاب المنتج إذا دفع الطفل قدميه على الطاولة أو أي هيكل آخر.
- لا تستخدم المنتج حتى يصبح الطفل قادراً على الجلوس دون مساعدة.
- لا تستخدم هذا المنتج إذا كان أي جزء مكسور أو ممزق أو مفقود.
- لا تستخدم الملحقات أو قطع الغيار غير المعتمدة من قبل الشركة المصنعة.
- المنتج مخصص للأطفال القادرين على الجلوس دون مساعدة وحتى عمر 3 سنوات أو وزن 15 كجم.
- من الضروري استخدام حزام الأمان مع "حزام الأمان" المربوط بشكل صحيح بالمقعد والحاجز والبطانة لضمان سلامة الطفل. استخدم دائماً أحزمة الأمان.
- يجب ألا يتم التجميع إلا بواسطة شخص بالغ.
- تأكد من التجميع الصحيح قبل الاستخدام.
- يجب عدم استخدام الكرسي المرتفع إذا لم يتم تركيب أو تثبيت أحد المكونات بشكل صحيح وسليم.
- استخدم دائماً أحزمة الأمان لمنع تعرض الطفل لإصابة خطيرة بسبب السقوط أو الانزلاق من المنتج.
- تحقق بانتظام من أن الأحزمة مثبتة بشكل صحيح وغير تالفة أو مهترئة.
- تأكد من أن حزام الأمان الخاص بالطفل مثبت بإحكام ومضبوط على المقاس المناسب.
- تنبيه هام: يجب استخدام حزام الأمان فقط مع ربط جميع المكونات.
- صينية المقعد وحدها لا تضمن التثبيت الآمن للطفل. استخدم دائماً أحزمة الأمان!
- لا تضعي الكرسي المرتفع بالقرب من النوافذ أو الجدران، حيث يمكن أن يستخدم الطفل الحبال أو الستائر أو غيرها من الأشياء للتسلق أو تكون سبباً للاختناق أو الاختناق.
- قد يشكل القرب من النار أو غيرها من مصادر الحرارة القوية، مثل المواقد الكهربائية أو الغازية، خطراً.
- لا تضعي المنتج بالقرب من السلام.
- لا تضعيه على سطح مرتفع، مثل الطاولة أو سطح العمل.
- استخدم المنتج على الأسطح المستوية فقط.
- لا تستخدمه ككرسي مرتفع في عربات النقل.
- لا تحرك المنتج أو تنقله والطفل بداخله.
- عند إجراء التعديلات (إزالة مسند الظهر ووضع الصينية) تأكد من عدم ملامسة الأجزاء المتحركة من الكرسي المرتفع لجسم الطفل.
- لا تسمح لطفلك بالتسلق دون مساعدة في الكرسي المرتفع أو اللعب بالكرسي المرتفع أو التدي منه، هذا المنتج ليس لعبة.
- استخدم هذا المنتج مخصص لطفل واحد فقط.
- تحقق بشكل دوري من أن جميع المكونات مثبتة بإحكام.
- انزع العبوة وتخلص منها بأمان. يمكن أن تكون الأكياس خطرة وخطر الاختناق إذا تم التعامل معها من قبل الأطفال.
- تأكد من أن جميع المستخدمين على دراية بالتشغيل الصحيح للمنتج.
- لا تستخدم الكرسي المرتفع بدون غطاء.
- لا تقم بتركيب المنتج مع الملحقات أو قطع الغيار أو المكونات غير الموردة من قبل الشركة المصنعة.
- لا تقم بإجراء أي تعديلات: أي تغييرات قد تعرض السلامة للخطر.

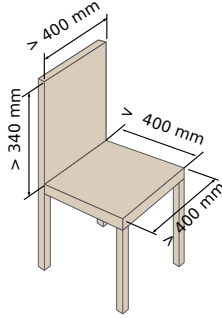
تحذير:

- لا تضع هذا المنتج بالقرب من النافذة، حيث يمكن أن
- أن يستخدمه الطفل كخطوة للتسلق وجعله يسقط من النافذة؛
- احذر من خطر اشتعال النيران من المواقد المفتوحة
- ومصادر الحرارة الأخرى بالقرب من المنتج؛
- لا تضع هذا المنتج بالقرب من النافذة حيث يمكن أن تخنق أسلاك الستائر
- أو الستائر التي يمكن أن تخنق الطفل؛
- الحد الأدنى لسن الاستخدام: 3 سنوات.
- يجب أن يكون الطفل قادراً على المشي.
- لا تترك الطفل دون مراقبة.
- لا تستخدم كمسند للكرسي.
- لا تستخدم على الأسطح المرتفعة (الطاولات والكراسي وغيرها). توضع فقط على الأسطح المستوية والثابتة فقط.
- لا تستخدم بالقرب من السلام أو الأسطح المرتفعة أو الأسطح المنحدرة الأسطح غير المستوية أو أحواض السباحة.
- لتجنب مخاطر الحريق أو الحرائق، لا يوضع المنتج بالقرب من المراوح، السخانات الكهربائية، مواقد الغاز أو غيرها من مصادر الحرارة القوية.
- لا تستخدم المنتج إلا إذا كانت جميع الأجزاء مثبتة ومضبوطة بشكل صحيح.
- لا تستخدمه إذا كانت أي أجزاء مكسورة أو ممزقة، واستخدم فقط الأجزاء المعتمدة من قبل الشركة المصنعة
- تأكد من خلو المكان الذي سيستخدم فيه المنتج من الأشياء أو الأثاث الذي يعيق أو يعيق استخدامه بشكل صحيح.
- لا تستخدم أبداً لنقل الطفل في سيارة ذات محرك.
- لا تسمح لطفلك بالوقوف لتجنب خطر السقوط.
- لا تسمح للأطفال الآخرين باللعب دون مراقبة بالقرب من المنتج.
- استخدمه دائماً تحت إشراف الكبار.
- هذا المنتج مخصص للاستخدام المنزلي البحت وعلى الأسطح الجافة.
- لا تقم بتركيب المنتج مع الملحقات أو قطع الغيار أو المكونات غير الموردة من قبل الشركة المصنعة.
- لا تقم بإجراء أي تعديلات: أي تغييرات قد تعرض السلامة للخطر.
- لا تحركي المنتج أبداً أثناء جلوس الطفل.
- كرسي منخفض للأطفال / كرسي مرتفع للأطفال: المنتج مناسب للأطفال الذين تزيد أعمارهم عن 3 سنوات حتى 7 سنوات (وفقاً للمواصفة EN 17191:2021)
- كرسي مرتفع للأطفال: ومع ذلك فقد تمت الموافقة على المنتج للاستخدام مع الأطفال حتى سن 10 سنوات.

تنبيه

- لا تترك طفلك دون مراقبة أبداً.
- استخدم دائماً نظام التقييد وتأكد من أنه تم تجميعه وضبطه بشكل صحيح.
- استخدم دائماً نظام تقييد الكريسي وتأكد من تثبيته بشكل صحيح قبل الاستخدام.
- قبل الاستخدام، تأكد دائماً من سلامة المنتج وثباته على الكريسي قبل الاستخدام.
- لا تستخدم هذا المنتج على المقاعد أو المقاعد.

هذا المنتج مخصص للأطفال القادرين على الجلوس دون مساعدة (6 أشهر كحد أدنى) وحتى 36 شهراً أو حتى وزن 15 كغم كحد أقصى.



- الحد الأدنى لأبعاد الكريسي الموصى بها للبالغين لاستخدام هذا المنتج هي: عرض المقعد 400 مم؛ عمق المقعد 400 مم؛ ارتفاع الظهر 340 مم المقعد 400 مم؛ عمق المقعد 400 مم؛ ارتفاع الظهر 340 مم.
- تأكد من وضع كريسي الكبار، مع ملحق الكريسي، في منطقة لا يمكن للطفل فيها إمكانية دفع نفسه بقدميه على الطاولة أو أي هيكل آخر يمكن أن يتسبب في انقلاب الكريسي البالغ الذي يدعم المقعد المثبت على الكريسي.
- قبل تثبيت المقعد المثبت على الكريسي، تأكد دائماً من أن الأرضية ومقعد الكريسي أفقياً، لا تستخدم المقعد المثبت على الكريسي على الأرضيات المنحدرة.
- لا تستخدم المقعد المثبت على الكريسي إذا كان أحد الأجزاء مكسوراً أو تالفاً أو مفقوداً.
- لا تستخدم قطع غيار غير تلك المعتمدة من قبل الشركة المصنعة.
- لا تستخدم ملحقات أخرى غير تلك المعتمدة من قبل الشركة المصنعة
- لا تستخدم أبداً المقعد المثبت على الكريسي على الكراسي الدوارة أو الكراسي ذات العجلات أو المقاعد أو الكراسي القابلة للطي أو الأسطح غير مستقرة تماماً. لا تستخدم ملحق الكريسي إلا على الكراسي ذات 4 أرجل.
- لا تفتح وتغلق المقعد المثبت على الكريسي أثناء جلوس الطفل.
- لا تستخدم المقعد المثبت على الكريسي على الأرض.
- يجب أن يتم التركيب بواسطة شخص بالغ.
- لا يوضع على طاولة أو أي سطح مرتفع آخر. لا يستخدم أبداً على الأريكة أو كمقعد سيارة.
- يجب أن يتم فتح المقعد المثبت على الكريسي وضبطه وإغلاقه بواسطة شخص بالغ فقط.
- من الخطر استخدام المنتج على سطح مرتفع.
- لا تستخدم المقعد المثبت على الكريسي بدون بطانة المقعد.
- في حالة عدم الاستخدام، يجب إبقاء المقعد الداعم بعيداً عن متناول الأطفال.

الضمان العام المُتَّفَق عليه

الأشياء المستبعدة من الضمان العام المُتَّفَق عليه.

بدأ سريان محتوى هذا الضمان المذكور أدناه في 01.01.2005، وهو يحل تمامًا محل أي رسالة أو محتوى لأي ضمان سابق من شركة Foppa Pedretti S.p.A. على منتجاتها.

الضمان العام المُتَّفَق عليه

تضمن شركة Foppa Pedretti S.p.A.، التي مقرها في Grumello del Monte Via Volta 11 (Italia)، بشكل مباشر للمستهلك أن هذا المنتج الجديد التصنيع خالٍ من أي عيوب في خامات التصنيع أو في تصميمه أو تصنيعه، وتفيد بأنه مطابق للمواصفات المطلوبة ذات الصلة.

هذا الضمان العام المُتَّفَق عليه سارٍ في جميع الدول الأعضاء في الاتحاد الأوروبي، ولا يلغي أو يقوّض باقي الحقوق الأخرى المكفولة للمستهلك التي تنص عليها القواعد الإلزامية للقوانين السارية في هذا الشأن تجاه بائع المنتج.

للاستفادة من هذا الضمان العام المُتَّفَق عليه فإنه ينبغي على المستخدم حمل المنتج المعيب إلى البائع، مع تقديم إيصال شراء هذا المنتج والذي يكون فيه مدوناً بوضوح عنوان البائع، وتاريخ الشراء، وختم وتوقيع البائع، وبيانات هذا المنتج نفسه، أو، كبديل لذلك، فاتورة الشراء الضريبية دون أي تعديلات وشريطة أن تكون مذكورة فيها نفس البيانات السابقة.

هذا الضمان العام المُتَّفَق عليه صالح لمدة اثني عشر شهرًا (12 شهرًا) من تاريخ شراء المنتج. وخلال فترة الضمان هذه فإن شركة Foppa Pedretti S.p.A. ستقوم بإصلاح المنتج المعيب أو استبداله وفقًا لتقديرها الخاص.

يُنح هذا الضمان العام المُتَّفَق عليه إلى المشتري النهائي للمنتج (المستهلك)، ولا يلغي أو يحل محل الحقوق الإلزامية والمكفولة للمستهلك نفسه التي ينص عليها القانون و/أو الحقوق التي يمكن للمستهلك أن يحصل عليها من بائع/موزع المنتج.

لا يُطبق هذا الضمان العام المُتَّفَق عليه على المنتج في الحالات التالية: عند استخدامه بطريقة غير مطابقة للمواصفات المذكورة في دليل إرشادات الاستخدام والتركيب، وعند تعرض المنتج للاصطدام والسقوط، وعند تعرض المنتج للرطوبة أو الظروف الحرارية أو البيئية الضارة، أو عند إجراء أي تعديلات غير منصوص عليها، أو عندما يكون المنتج معرضًا للتآكل أو الأكسدة، أو عند إجراء عمليات إصلاح غير مصرح بها أو استخدام قطع غيار غير أصلية أو غير معتمدة، أو عند إساءة استخدام المنتج، أو عدم صيانته، أو صيانته بشكل غير صحيح مقارنةً بما هو محدد ومنصوص عليه في دليل إرشادات الاستخدام، أو تركيبه بشكل غير صحيح، أو عند تعرضه لحوادث العمل، أو عند تعرضه لتأثيرات الأطعمة والمشروبات، أو تأثيرات المنتجات الكيماوية، أو عن تضرر المنتج لأسباب قهرية خارجة عن إرادة الشركة.

إن شركة Foppa Pedretti S.p.A. غير مسؤولة بأي حال من الأحوال عن أي أضرار أو تلفيات قد يتعرض لها الأشخاص أو تلحق بالململكات جراء الإهمال أو التقصير في اتباع الإرشادات / التوصيات / التحذيرات الواردة في هذا الدليل، وفي "دليل إرشادات الاستخدام والتركيب" المرفق بهذا المنتج المخصص للمالك/المستخدم. (وعلى سبيل المثال لا الحصر، في حالة منتج سرير الأطفال: "راقب طفلك بشكل مستمر. تحقق من أن ملاءة وأغطية السرير لا تغطي رأس الطفل...").

كما تخلي شركة Foppa Pedretti S.p.A. مسؤوليتها عن أي أضرار وتلفيات قد يتعرض لها الأشخاص أو تلحق بالململكات في حالة انكسار إحدى منتجاتها بسبب تهالك أو اهتراء مكونات وأجزاء هذه المنتجات، فهي عرضة للتآكل جراء الاستخدام. جميع المكونات والأجزاء البلاستيكية في هذا المنتج هي عرضة للتآكل جراء الاستخدام.

brevi[®]

Importato da/Imported by:

Foppa Pedretti S.p.A.

Via A. Volta, 11 - 24064

Grumello del Monte, Bergamo - Italy

tel +39 035.4420320

brevitaly.it